

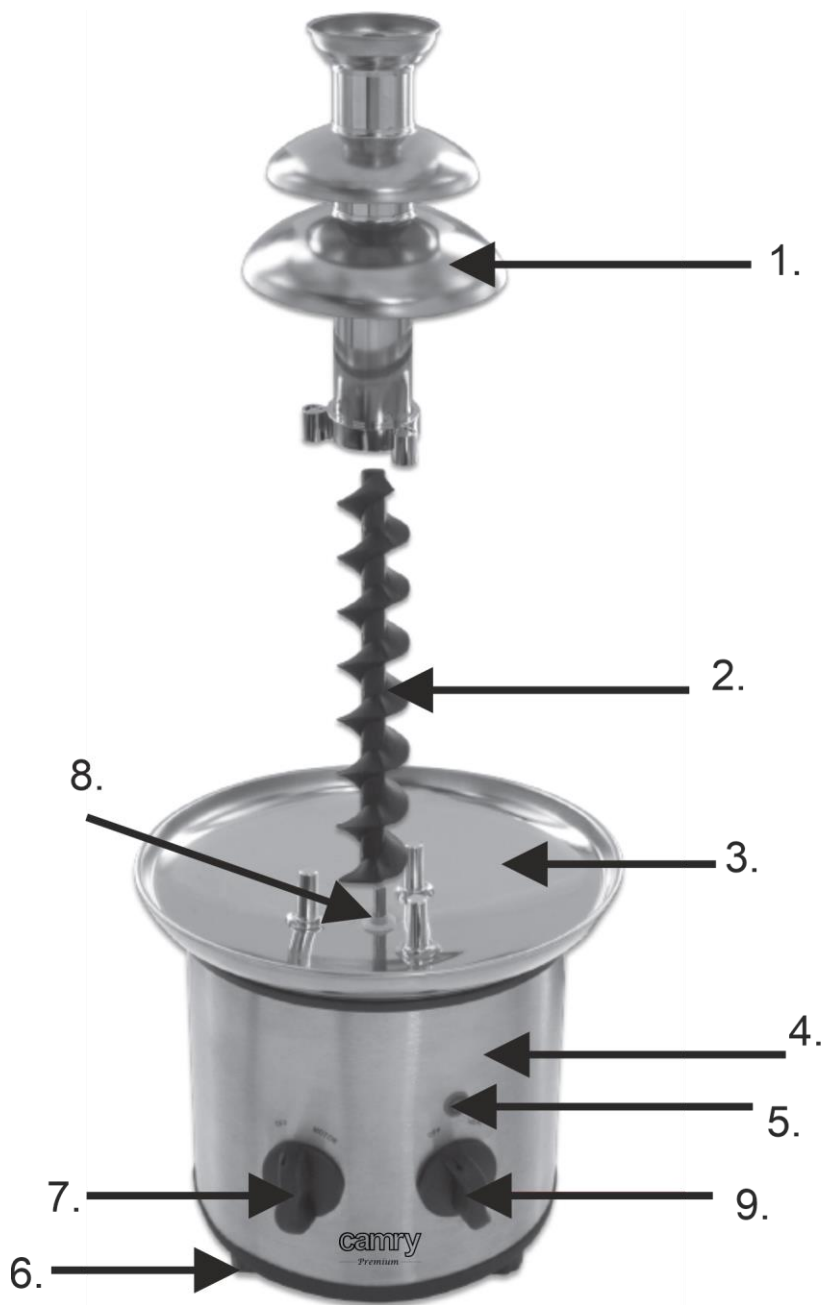
camry

Premium



CR 4488

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	44
DE	Bedienungsanleitung	5	IT	Manuale d'uso	46
FR	Mode d'emploi	8	SV	Bruksanvisning	49
ES	Manual de usuario	11	BG	Ръководство за употреба	52
PT	Manual de Instruções	13	DA	Brugsanvisning	54
LT	Naudojimo instrukcija	16	SK	Používateľská príručka	57
LV	Lietošanas instrukcija	18	BS	Korisnički priručnik	59
ET	Kasutusjuhend	21	MK	Упатство за употреба	62
HU	Használati útmutató	23	HR	Korisnički priručnik	64
RO	Manual de utilizare	26	UK	Керівництво користувача	67
CS	Návod k použití	28	SR	Упутство за употребу	69
RU	Руководство пользователя	31	AR	دليل المستخدم	72
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	34	AZ	İstifadəçi təlimatı	73
NL	Gebruikershandleiding	36	SQ	Manuali i përdorimit	76
SL	Navodila za uporabo	39	KA	ინსტრუქცია	78
FI	Käyttöohje	41			



User Manual (EN)

SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Warranty conditions are different if the device is used for commercial purposes.

1. Before using the device, please read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damages caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is intended for domestic use only. Do not use for other purposes not in accordance with the intended use.
3. Connect the device only to a grounded 230V ~ 50 Hz outlet.
To increase the safety of use, do not connect multiple electrical appliances simultaneously to a single electrical circuit.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance and do not allow children or anyone unfamiliar with the appliance to use it.
5. **WARNING:** This appliance may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental abilities, or persons without experience or knowledge of the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or has been provided to them. instructions for the safe use of the device and are aware of the risks associated with its use. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the user should not be performed by children unless they are at least 8 years old and these activities are performed under supervision.
6. Always remove the plug from the outlet after use by holding it with your hand. **DO NOT** pull on the cord.
7. Do not immerse the cord, plug or entire unit in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) Neither use it in high humidity conditions (bathrooms, humid caravans).
8. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized workshop to avoid danger.
9. Do not use the device with a damaged power cord if it has been dropped, damaged in any way, or if it is not working properly. Do not repair the device yourself, as this may cause electric shock. Take the damaged device to the appropriate service center for inspection or repair. Any repairs should only be performed by authorized service centers. Improperly performed repairs may pose a serious risk to the user.
10. Place the appliance on a cool, stable, level surface, away from hot kitchen

appliances such as an electric stove, gas burner, etc.

11. Do not use the device near flammable materials.
12. The power cord must not hang from the edge of the table or touch hot surfaces.
13. Do not leave the device or power supply plugged in unattended.
14. For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit with a rated residual current not exceeding 30 mA. A specialist electrician should be consulted for this purpose.
15. It is forbidden to immerse the device in water.
16. During use, some surfaces become hot - use caution when using the device.
17. The device is intended for indoor use only.
18. It is forbidden to move the device during operation.
19. It is forbidden to pour liquids other than liquid chocolate into the fountain.

DESCRIPTION OF THE DEVICE CHOCOLATE FOUNTAIN CR4488

- | | | |
|------------------------|----------------------------|--------------------------|
| 1. Fountain tower | 2. Plastic auger | 3. Collection tray |
| 4. Base | 5. Heating indicator light | 6. Front feet |
| 7. Screw rotation knob | 8. Shaft | 9. Heating function knob |

BEFORE FIRST USE

CHOCOLATE SELECTION. For the best fluidity, use chocolate with a high cocoa butter content. The cocoa content should be at least 60%. If it is below 60%, you may need to add some oil (such as coconut oil). Chocolate suitable for chocolate fountains contains a large amount of cocoa butter, so it has good fluidity and usually does not require oil. A standard chocolate bar contains too little cocoa butter, so it is not very fluid and almost always requires additional oil. We recommend using a special chocolate designed for use in chocolate fountains.

CHOCOLATE MELTING. For best results, melt the chocolate before pouring it into the collection tray (3). You can melt the chocolate in a hot water bath: pour water into a pot and start heating the water, then place the bowl with small pieces of chocolate on the water. Remember to stir occasionally. Don't heat too much so that the chocolate doesn't turn gray when it cools. An alternative way to melt the chocolate is to heat it in the microwave, time 1-5 minutes depending on the amount of chocolate. Prepare small whole fruits for dipping in chocolate: strawberries, grapes or smaller pieces of bananas, apples and other fruits. You can also dip ice cream cones, cookies, marshmallow candies in the chocolate.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Place the base (4) on a stable, flat surface. Place the plastic auger (2) on the roller (8).
2. Place the fountain tower (1) on the 3 pegs attached to the collection tray (3)
3. To keep the unit perfectly upright, adjust the vertical position with the adjustable front feet (6). If the unit is placed on an inclined surface, the chocolate will not flow out smoothly.
4. Turn on the power and turn the unit on by turning the heating function knob (9) to the HEAT position. The heating indicator light (5) will illuminate and the heating process will begin. Wait 3-5 minutes for the unit to heat up properly.
5. Fill the collection tray (3) with HER melted chocolate to 0.5 cm below its edge.
6. Turn the auger rotation knob (7) to the "MOTOR" position so that the auger can rotate. The auger (2) will transport the chocolate to the top and allow it to flow down through the fountain tower (1) into the collection tray (3).
7. Swipe the fruit or candy with a wooden stick or fork and dip it into the chocolate.
8. To stop the machine, turn both knobs to the OFF position. Turn off the plug. Remember that the appliance may still be hot.
9. Pour the remaining chocolate from the collection tray (3) into a separate container and clean the unit as soon as possible to prevent the chocolate from freezing.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the unit from the power supply before cleaning.
2. Remember that the device may still be hot. Wait for the device to cool down a bit.

3. It is recommended to wash the device after each use while the chocolate is still liquid.
4. Hand wash the tower (1) and auger (2) with warm soapy water.
5. Carefully rinse the collection tray (3) several times with warm water and pay special attention to prevent water from entering the base (4) through the knobs.
6. Remove chocolate residue with a soft cloth.
7. Clean the outer surfaces with a slightly dampened cloth and dry.

Specifications:

Power supply: 230 V ~ 50 Hz

Power: 320 W.

Maximum temperature: 60 ° C

Capacity: 650 ml



For the sake of the environment. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can get into the human body and lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing, speech disorders, they can also lead to kidney, liver and heart damage, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**



Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

SICHERHEITSBEDINGUNGEN. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH

BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

Die Garantiebedingungen sind anders, wenn das Gerät für gewerbliche Zwecke verwendet wird.

1. Bitte lesen Sie vor der Benutzung des Gerätes die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts oder eine falsche Bedienung entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete 230V ~ 50 Hz Steckdose an. Schließen Sie nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Betriebssicherheit zu erhöhen.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen, und lassen Sie keine Kinder oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es benutzen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von

Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder ihnen zur Verfügung gestellt wurde. Sie müssen die Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts kennen und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sein. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

6. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie ihn mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT an dem Kabel.

7. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Wohnwagen).

8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

9. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel, wenn es heruntergefallen ist, in irgendeiner Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer geeigneten Kundendienststelle. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

10. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Küchengeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw.

11. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

12. Das Netzkabel darf nicht an der Tischkante herunterhängen oder heiße Oberflächen berühren.

13. Lassen Sie das Gerät oder das Netzteil nicht unbeaufsichtigt eingesteckt.

14. Zum zusätzlichen Schutz wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA in den Stromkreis einzubauen.

Ziehen Sie zu diesem Zweck einen Elektrofachmann zu Rate.

15. Das Eintauchen des Geräts in Wasser ist nicht zulässig.

16. Einige Oberflächen werden während des Gebrauchs heiß - seien Sie bei der Verwendung des Geräts vorsichtig.

17. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

18. Es ist verboten, das Gerät während des Betriebs zu bewegen.

19. Es ist verboten, andere Flüssigkeiten als flüssige Schokolade in den Brunnen zu gießen.

BESCHREIBUNG DES SCHOKOLADENBRUNNENS CR4488

- | | | |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Brunnenturm | 2. Kunststoff-Schnecke | 3. Auffangschale |
| 4. Sockel | 5. Heizungs-Kontrollleuchte | 6. Vordere Füße |
| 7. Drehbarer Schneckenknopf | 8. Welle | 9. Drehknopf für die Heizfunktion |

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

AUSWAHL DER SCHOKOLADE. Verwenden Sie Schokolade mit einem hohen Anteil an Kakaobutter, um die beste Fließfähigkeit zu erzielen. Der Kakaogehalt sollte mindestens 60 % betragen. Liegt er unter 60 %, kann es erforderlich sein, etwas Öl (z. B. Kokosnussöl) hinzuzufügen. Schokolade, die für Schokoladenbrunnen geeignet ist, enthält einen hohen Anteil an Kakaobutter, so dass sie gut fließfähig ist und normalerweise kein Öl benötigt. Eine handelsübliche Tafelschokolade enthält zu wenig Kakaobutter und ist daher nicht sehr flüssig und erfordert fast immer zusätzliches Öl. Wir empfehlen die Verwendung einer speziellen Schokolade, die für die Verwendung in Schokoladenbrunnen bestimmt ist.

SCHOKOLADE SCHMELZEN. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Schokolade schmelzen, bevor Sie sie in die Auffangschale (3) gießen. Sie können die Schokolade in einem heißen Wasserbad schmelzen: Gießen Sie Wasser in einen Topf und beginnen Sie, das Wasser zu erhitzen, dann stellen Sie die Schüssel mit den kleinen Schokoladenstücken über das Wasser. Denken Sie daran, gelegentlich umzurühren. Erhitzen Sie nicht zu stark, damit die Schokolade beim Abkühlen nicht grau wird. Eine andere Möglichkeit, die Schokolade zu schmelzen, ist das Erhitzen in der Mikrowelle, Dauer 1-5 Minuten, je nach Menge der Schokolade.

Bereiten Sie kleine ganze Früchte zum Eintauchen in die Schokolade vor: Erdbeeren, Weintrauben oder kleinere Stücke von Bananen, Äpfeln und anderen Früchten. Auch Eistüten, Kekse und Marshmallow-Bonbons können in die Schokolade getaucht werden.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Stellen Sie die Basis (4) auf eine stabile, ebene Fläche. Setzen Sie die Kunststoffschnecke (2) auf die Rolle (8).
2. Setzen Sie den Brunnenturm (1) auf die 3 Zapfen, die an der Auffangschale (3) befestigt sind
3. Um das Gerät perfekt aufrecht zu halten, justieren Sie die vertikale Position mit Hilfe der verstellbaren Vorderfüße (6). Wenn Sie das Gerät auf eine schräge Fläche stellen, fließt die Schokolade nicht gleichmäßig aus.
4. Schalten Sie den Strom ein und schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Heizfunktionsknopf (9) auf die Position HEAT drehen. Die Heizkontrollleuchte (5) leuchtet auf und der Heizvorgang beginnt. Warten Sie 3-5 Minuten, bis das Gerät richtig aufgeheizt ist.
5. Füllen Sie die Auffangschale (3) mit bereits geschmolzener Schokolade bis zu 0,5 cm unter den Rand.
6. Drehen Sie den Drehknopf der Schnecke (7) auf die Position "MOTOR", damit sich die Schnecke drehen kann. Die Schnecke (2) befördert die Schokolade nach oben und lässt sie durch den Feuchtwasserturm (1) nach unten in die Auffangschale (3) fließen.
7. Führen Sie die Früchte oder Süßigkeiten mit einem Holzstäbchen oder einer Gabel hindurch und tauchen Sie sie in die Schokolade.
8. Um das Gerät abzuschalten, drehen Sie beide Knöpfe auf die Position OFF. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Denken Sie daran, dass das Gerät noch heiß sein kann.
9. Gießen Sie die restliche Schokolade aus der Auffangschale (3) in einen separaten Behälter und reinigen Sie das Gerät so schnell wie möglich, damit die Schokolade nicht gefriert.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
2. Denken Sie daran, dass das Gerät noch heiß sein kann. Warten Sie, bis sich das Gerät ein wenig abgekühlt hat.
3. Es wird empfohlen, das Gerät nach jedem Gebrauch zu waschen, solange die Schokolade noch flüssig ist.
4. Waschen Sie den Turm (1) und die Schnecke (2) von Hand mit warmer Seifenlauge.
5. Spülen Sie die Auffangschale (3) mehrmals vorsichtig mit warmem Wasser aus und achten Sie besonders darauf, dass kein Wasser durch die Knöpfe in den Boden (4) eindringt.
6. Entfernen Sie eventuelle Schokoladenreste mit einem weichen Tuch.
7. Reinigen Sie die Außenflächen mit einem leicht feuchten Tuch und trocknen Sie sie ab.

Technische Daten:

Stromversorgung: 230 V ~ 50 Hz

Leistung: 320 W.
Maximale Temperatur: 60°C
Fassungsvermögen: 650 ml



Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel sind in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Beschreibung zu entsorgen. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, aber auch Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten verursachen. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu Krebsarten Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS DE SÉCURITÉ. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Les conditions de garantie sont différentes si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

1. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire le mode d'emploi et suivre les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil contraire à sa destination ou par une utilisation incorrecte.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant de 230V ~ 50 Hz avec mise à la terre.
Pour augmenter la sécurité d'utilisation, ne pas brancher simultanément plusieurs appareils électriques sur un même circuit électrique.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas l'appareil l'utiliser.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'équipement, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si l'appareil leur a été fourni. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil, mais ils doivent être conscients des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien

ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés d'au moins 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

6. Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon.

7. NE PAS immerger le cordon, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions d'humidité élevée (salles de bains, caravanes humides).

8. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un atelier spécialisé afin d'éviter tout danger.

9. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé s'il est tombé, s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car vous risquez de vous électrocuter. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service approprié pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne doivent être effectuées que par des centres de service agréés. Des réparations mal effectuées peuvent présenter un risque grave pour l'utilisateur.

10. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart des appareils de cuisine chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc.

11. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ou toucher des surfaces chaudes.

13. Ne laissez pas l'appareil ou le bloc d'alimentation branchés sans surveillance.

14. Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un disjoncteur différentiel dans le circuit électrique, avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet effet.

15. L'immersion de l'appareil dans l'eau n'est pas autorisée.

16. Certaines surfaces deviennent chaudes pendant l'utilisation - soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil.

17. L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement.

18. Il est interdit de déplacer l'appareil pendant son fonctionnement.

19. Il est interdit de verser des liquides autres que du chocolat liquide dans la fontaine.

DESCRIPTION DE LA FONTAINE DE CHOCOLAT CR4488

- | | | |
|--|------------------------------|------------------------------------|
| 1. Tour de fontaine | 2. Vis sans fin en plastique | 3. Bac de récupération |
| 4. Socle | 5. Témoin de chauffe | 6. Pieds avant |
| 7. Bouton de rotation de la vis sans fin | 8. Arbre | 9. Bouton de fonction de chauffage |

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

CHOIX DU CHOCOLAT. Pour une meilleure fluidité, utilisez du chocolat à forte teneur en beurre de cacao. La teneur en cacao doit être d'au moins 60 %. Si elle est inférieure à 60 %, il peut être nécessaire d'ajouter de l'huile (par exemple, de l'huile de coco). Le chocolat adapté aux fontaines de chocolat contient une grande quantité de beurre de cacao, ce qui lui confère une bonne fluidité et ne nécessite généralement pas d'huile. Une tablette de chocolat standard contient trop peu de beurre de cacao, elle n'est donc pas très fluide et nécessite presque toujours un ajout d'huile. Nous recommandons d'utiliser un chocolat spécial conçu pour les fontaines à chocolat.

FONTE DU CHOCOLAT. Pour de meilleurs résultats, faites fondre le chocolat avant de le verser dans le bac de récupération (3). Vous pouvez faire fondre le chocolat dans un bain d'eau chaude : versez de l'eau dans une casserole et commencez à chauffer l'eau, puis placez le bol avec les petits morceaux de chocolat au-dessus de l'eau. N'oubliez pas de remuer de temps en temps. Ne chauffez pas trop pour que le chocolat ne devienne pas gris en refroidissant. Une autre façon de faire fondre le chocolat est de le chauffer au micro-ondes, pendant 1 à 5 minutes selon la quantité de chocolat.

Préparez de petits fruits entiers à tremper dans le chocolat : fraises, raisins ou petits morceaux de bananes, pommes et autres fruits. Les cornets de glace, les biscuits, les bonbons à la guimauve peuvent également être trempés dans le chocolat.

MODE D'EMPLOI

1. Placer la base (4) sur une surface stable et plane. Placer la vis sans fin en plastique (2) sur le rouleau (8).
2. Placez la tour de la fontaine (1) sur les 3 chevilles fixées au bac de récupération (3).
3. Pour maintenir l'appareil parfaitement droit, réglez la position verticale à l'aide des pieds avant réglables (6). Si l'appareil est placé sur une surface inclinée, le chocolat ne s'écoulera pas facilement.
4. Mettez l'appareil sous tension et allumez-le en tournant le bouton de fonction de chauffage (9) sur la position HEAT. Le voyant de chauffage (5) s'allume et le processus de chauffage commence. Attendez 3 à 5 minutes pour que l'appareil chauffe correctement.
5. Remplissez le plateau de collecte (3) de chocolat DÉJÀ fondu jusqu'à 0,5 cm en dessous du bord.
6. Tournez le bouton de rotation de la vis sans fin (7) sur la position "MOTOR" pour que la vis sans fin puisse tourner. La vis sans fin (2) transporte le chocolat vers le haut et lui permet de s'écouler par la tour de la fontaine (1) dans le bac de récupération (3).
7. Faites passer le fruit ou le bonbon à travers un bâton ou une fourchette en bois et trempez-le dans le chocolat.
8. Pour arrêter la machine, tournez les deux boutons en position OFF. Débranchez la prise. N'oubliez pas que l'appareil peut être encore chaud.
9. Versez le chocolat restant dans le bac de récupération (3) dans un récipient séparé et nettoyez l'appareil dès que possible pour éviter que le chocolat ne gèle.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
2. N'oubliez pas que l'appareil peut être encore chaud. Attendez qu'il ait un peu refroidi.
3. Il est recommandé de laver l'appareil après chaque utilisation lorsque le chocolat est encore liquide.
4. Lavez la tour (1) et la vis sans fin (2) à la main avec de l'eau chaude savonneuse.
5. Rincez soigneusement le bac de récupération (3) plusieurs fois à l'eau tiède et veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans la base (4) par les boutons.
6. Enlevez tout résidu de chocolat à l'aide d'un chiffon doux.
7. Nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon légèrement humide et séchez-les.

Caractéristiques techniques :

Alimentation électrique : 230 V ~ 50 Hz

Puissance : 320 W.

Température maximale : 60 °C

Capacité : 650 ml



Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES DE SEGURIDAD. INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES LÉALAS ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

Las condiciones de garantía son diferentes si el aparato se utiliza con fines comerciales.

1. Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones y siga las indicaciones contenidas en el mismo. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato contrario al previsto o por un funcionamiento incorrecto.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no sean los previstos.
3. Conecte el aparato únicamente a una toma con toma de tierra de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos simultáneamente a un mismo circuito eléctrico.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato ni que lo utilicen personas que no estén familiarizadas con él.
5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o personas sin experiencia o conocimiento del equipo, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o se les ha proporcionado instrucciones para el uso seguro del aparato y sean conscientes de los peligros asociados a su utilización. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan al menos 8 años y la actividad se realice bajo supervisión.
6. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de su uso sujetándolo con la mano. NO tire del cable.
7. NO sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua u otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de humedad elevada (cuartos de baño, caravanas húmedas).
8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un taller especializado para evitar peligros.
9. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado si se ha caído, si ha sufrido algún daño o si no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que podría sufrir una descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio técnico adecuado para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo

deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Las reparaciones realizadas de forma incorrecta pueden suponer un grave riesgo para el usuario.

10. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes, como una cocina eléctrica, un quemador de gas, etc.

11. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

12. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.

13. No deje el aparato o la fuente de alimentación enchufados sin vigilancia.

14. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA.

Para ello, consulte a un electricista especializado.

15. No está permitido sumergir el aparato en agua.

16. Algunas superficies se calientan durante el uso - tenga cuidado al utilizar el aparato.

17. El aparato está destinado exclusivamente para uso en interiores.

18. Está prohibido mover el aparato durante su funcionamiento.

19. Está prohibido verter líquidos que no sean chocolate líquido en la fuente.

DESCRIPCIÓN DE LA FUENTE DE CHOCOLATE CR4488

- | | | |
|------------------------------|--|--------------------------------------|
| 1. Torre de la fuente | 2. Sinfin de plástico | 3. Bandeja colectora |
| 4. Base | 5. Indicador luminoso de calentamiento | 6. Pies delanteros |
| 7. Pomo giratorio del sinfin | 8. Eje | 9. Pomo de la función de calefacción |

ANTES DEL PRIMER USO

SELECCIÓN DEL CHOCOLATE. Para una mejor fluidez, utilice chocolate con un alto contenido en manteca de cacao. El contenido de cacao debe ser como mínimo del 60%. Si es inferior al 60%, puede ser necesario añadir algo de aceite (por ejemplo, aceite de coco). El chocolate adecuado para fuentes de chocolate contiene una gran cantidad de manteca de cacao, por lo que tiene una buena fluidez y no suele necesitar aceite. Una tableta de chocolate estándar contiene muy poca manteca de cacao, por lo que no es muy fluida y casi siempre requiere aceite adicional. Recomendamos utilizar un chocolate especial diseñado para fuentes de chocolate.

DERRETIR EL CHOCOLATE. Para obtener los mejores resultados, derrita el chocolate antes de verterlo en la bandeja de recogida (3). Puede fundir el chocolate al baño maría: vierta agua en una olla y empiece a calentar el agua; a continuación, coloque el cuenco con los trocitos de chocolate sobre el agua. No olvides remover de vez en cuando. No calientes demasiado para que el chocolate no se vuelva gris cuando se enfríe. Otra forma de derretir el chocolate es calentarlo en el microondas, entre 1 y 5 minutos dependiendo de la cantidad de chocolate.

Prepara pequeñas frutas enteras para mojar en el chocolate: fresas, uvas o trozos más pequeños de plátanos, manzanas y otras frutas. También se pueden mojar en chocolate conos de helado, galletas o caramelos de malvavisco.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Coloque la base (4) sobre una superficie estable y plana. Coloque la barrena de plástico (2) sobre el rodillo (8).

2. Coloque la torre de la fuente (1) sobre las 3 clavijas fijadas a la bandeja de recogida (3)

3. Para mantener el aparato perfectamente vertical, ajuste la posición vertical mediante las patas delanteras ajustables (6). Si el aparato se coloca sobre una superficie inclinada, el chocolate no saldrá con fluidez.

4. Conecte la alimentación y encienda el aparato girando el mando de las funciones de calentamiento (9) a la posición HEAT. Se encenderá el piloto de calentamiento (5) y se iniciará el proceso de calentamiento. Espere de 3 a 5 minutos para que el aparato se caliente correctamente.

5. Llene la bandeja de recogida (3) con chocolate YA fundido hasta 0,5 cm por debajo de su borde.

6. Gire el botón de rotación del sinfín (7) a la posición "MOTOR" para que el sinfín pueda girar. El sinfín (2) transportará el chocolate hasta la parte superior y permitirá que fluya hacia abajo a través de la torre de la fuente (1) hasta la bandeja de recogida (3).
7. Pase la fruta o el caramelo con un palillo de madera o un tenedor y sumérjalos en el chocolate.
8. Para parar la máquina, gire ambos mandos a la posición OFF. Desconecte el enchufe. Recuerde que el aparato puede estar aún caliente.
9. Vierta el chocolate restante de la bandeja de recogida (3) en un recipiente aparte y limpie el aparato lo antes posible para evitar que el chocolate se congele.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo.
2. Recuerde que el aparato puede estar aún caliente. Espere a que el aparato se haya enfriado un poco.
3. Se recomienda lavar el aparato después de cada uso mientras el chocolate aún esté líquido.
4. Lave la torre (1) y el sinfín (2) a mano con agua tibia y jabón.
5. Enjuague cuidadosamente la bandeja de recogida (3) varias veces con agua tibia y tenga especial cuidado de que no entre agua en la base (4) a través de los pomos.
6. Elimine los restos de chocolate con un paño suave.
7. Limpie las superficies exteriores con un paño ligeramente humedecido y séquelas.

Datos técnicos:

Alimentación: 230 V ~ 50 Hz

Potencia: 320 W.

Temperatura máxima: 60 °C

Capacidad: 650 ml



Por el bien del medio ambiente Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES DE SEGURANÇA. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LEIA ATENTAMENTE E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA

As condições de garantia são diferentes se o aparelho for utilizado para fins comerciais.

1. Antes de utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e siga as instruções nele contidas. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela utilização do aparelho de forma contrária à sua finalidade ou por uma utilização incorrecta.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilize para qualquer

outro fim que não o previsto.

3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra de 230V ~ 50 Hz.

Para aumentar a segurança de utilização, não ligar simultaneamente vários aparelhos eléctricos a um único circuito eléctrico.

4. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto.

Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho e não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

5. **ATENÇÃO:** Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que lhes tenha sido fornecida. As crianças não devem brincar com o aparelho e não devem ter acesso a ele. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham pelo menos 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

6. Retirar sempre a ficha da tomada após a utilização, segurando-a com a mão. **NÃO** puxar pelo cabo.

7. **NÃO** mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou outro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade elevada (casas de banho, caravanas húmidas).

8. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma oficina especializada para evitar qualquer perigo.

9. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado se este tiver caído, estiver danificado ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois pode provocar um choque eléctrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica adequado para inspeção ou reparação. As reparações só devem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. As reparações incorretamente efectuadas podem constituir um grave risco para o utilizador.

10. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, como um fogão eléctrico, um fogão a gás, etc.

11. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.

12. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.

13. Não deixar o aparelho ou a fonte de alimentação ligados à corrente sem vigilância.

14. Para proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito eléctrico com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para o efeito, deve ser consultado um electricista especializado.

15. Não é permitida a imersão do aparelho em água.
16. Algumas superfícies ficam quentes durante a utilização - tenha cuidado ao utilizar o aparelho.
17. O aparelho destina-se apenas a ser utilizado em interiores.
18. É proibido deslocar o aparelho durante o funcionamento.
19. É proibido deitar na fonte outros líquidos que não o chocolate líquido.

DESCRIÇÃO DA FONTE DE CHOCOLATE CR4488

- | | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Torre da fonte | 2. Sem-fim de plástico | 3. Tabuleiro de recolha |
| 4. Base | 5. Indicador luminoso de aquecimento | 6. Pés frontais |
| 7. Botão de rotação do sem-fim | 8. Eixo | 9. Botão da função de aquecimento |

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

SELECÇÃO DO CHOCOLATE. Para uma melhor fluidez, utilize chocolate com um elevado teor de manteiga de cacau. O teor de cacau deve ser de, pelo menos, 60%. Se for inferior a 60%, pode ser necessário adicionar algum óleo (por exemplo, óleo de côco). O chocolate adequado para fontes de chocolate contém uma elevada quantidade de manteiga de cacau, pelo que tem uma boa fluidez e, normalmente, não necessita de óleo. Uma barra de chocolate normal contém muito pouca manteiga de cacau e, por isso, não é muito fluida e necessita quase sempre de óleo adicional. Recomendamos a utilização de um chocolate especial concebido para ser utilizado em fontes de chocolate.

DERRETIMENTO DO CHOCOLATE. Para obter melhores resultados, derreta o chocolate antes de o verter no tabuleiro de recolha (3). Pode derreter o chocolate num banho de água quente: deite água numa panela e comece a aquecer a água, depois coloque a tigela com os pequenos pedaços de chocolate sobre a água. Não se esqueça de mexer de vez em quando. Não aqueça demasiado para que o chocolate não fique cinzento quando arrefecer. Uma forma alternativa de derreter o chocolate é aquecê-lo no micro-ondas, durante 1-5 minutos, dependendo da quantidade de chocolate.

Prepare pequenos frutos inteiros para mergulhar no chocolate: morangos, uvas ou pedaços mais pequenos de bananas, maçãs e outros frutos. Os cones de gelado, as bolachas e os rebuçados de marshmallow também podem ser mergulhados no chocolate.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Colocar a base (4) numa superfície estável e plana. Colocar a broca de plástico (2) sobre o rolo (8).
2. Colocar a torre da fonte (1) sobre as 3 cavilhas fixadas no tabuleiro de recolha (3)
3. Para manter o aparelho perfeitamente na vertical, regular a posição vertical com os pés dianteiros reguláveis (6). Se o aparelho for colocado numa superfície inclinada, o chocolate não sairá suavemente.
4. Ligar a corrente e ligar o aparelho rodando o botão de aquecimento (9) para a posição HEAT. O indicador luminoso de aquecimento (5) acende-se e o processo de aquecimento inicia-se. Aguarde 3 a 5 minutos para que o aparelho aqueça corretamente.
5. Encher o tabuleiro de recolha (3) com chocolate JÁ derretido até 0,5 cm abaixo do seu bordo.
6. Rodar o botão de rotação do sem-fim (7) para a posição "MOTOR" para que o sem-fim possa rodar. O sem-fim (2) transporta o chocolate até ao topo e permite-lhe descer pela torre da fonte (1) até ao tabuleiro de recolha (3).
7. Passar a fruta ou o doce com um palito ou um garfo de madeira e mergulhar no chocolate.
8. Para parar a máquina, rode os dois botões para a posição OFF. Desligue a ficha da tomada. Lembre-se que o aparelho pode ainda estar quente.
9. Deite o chocolate restante do tabuleiro de recolha (3) num recipiente separado e limpe o aparelho o mais rapidamente possível para evitar que o chocolate congele.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligar o aparelho da rede eléctrica antes de o limpar.
2. Lembre-se que o aparelho pode ainda estar quente. Aguarde que o aparelho arrefeça um pouco.
3. Recomenda-se a lavagem do aparelho após cada utilização, enquanto o chocolate ainda estiver líquido.
4. Lavar a torre (1) e o sem-fim (2) à mão com água morna e sabão.
5. Lavar cuidadosamente o tabuleiro de recolha (3) várias vezes com água morna e ter especial cuidado para não deixar entrar água na base (4) através dos botões.
6. Remover os resíduos de chocolate com um pano macio.

7. Limpar as superfícies exteriores com um pano ligeiramente húmido e secar.

Dados técnicos:

Alimentação eléctrica: 230 V ~ 50 Hz

Potência: 320 W.

Temperatura máxima: 60°C

Capacidade: 650 ml



Para proteção do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contém substâncias nocivas para o homem, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

SAUGOS SĄLYGOS. SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JAIS
SUSIPAŽINTI ATEITYJE

Garantijos sąlygos skiriasi, jei prietaisas naudojamas komerciniais tikslais.

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl prietaiso naudojimo ne pagal paskirtį arba netinkamo naudojimo.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite prietaiso jokiais kitais tikslais, išskyrus jo paskirtį.

3. Prietaisą prijunkite tik prie įžeminto 230 V ~ 50 Hz elektros lizdo.

Siekdami padidinti naudojimo saugumą, prie vienos elektros grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.

4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu ir neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, nepažįstantiems prietaiso.

5. ĮSPĖJIMAS: šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugumą, arba jei tai jiems buvo suteikta. saugaus prietaiso naudojimo instrukcijas ir žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Valymo ir naudotojo priežiūros neturėtų atlikti vaikai, nebent jie yra ne jaunesni kaip 8 metų amžiaus ir ši veikla atliekama prižiūrint.

6. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš lizdo, laikydami jį ranka. NEGALIMA traukti už laido.
7. NEMERKITE laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo didelės drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnose priekabose).
8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį reikia pakeisti specializuotose dirbtuvėse.
9. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu, jei jis buvo numestas, kaip nors pažeistas arba jei tinkamai neveikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Pažeistą prietaisą nuneškite į atitinkamą aptarnavimo centrą, kad jį patikrintų arba suremontuotų. Bet kokį remontą gali atlikti tik įgijotasis techninės priežiūros centras. Netinkamai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
10. Pastatykite prietaisą ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, atokiau nuo karštų virtuvės prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan.
11. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
12. Maitinimo laidas neturi kaboti ant stalo krašto ir liesti karštų paviršių.
13. Nepalikite prietaiso ar maitinimo šaltinio įjungto į elektros tinklą be priežiūros.
14. Papildomai apsaugai rekomenduojama elektros grandinėje įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Dėl to reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
15. Draudžiama prietaisą panardinti į vandenį.
16. Naudojant prietaisą kai kurie paviršiai įkaista - naudodami prietaisą būkite atsargūs.
17. Prietaisas skirtas naudoti tik patalpose.
18. Draudžiama judinti prietaisą darbo metu.
19. Į fontaną draudžiama pilti kitus skysčius, išskyrus skystą šokoladą.

ŠOKOLADO FONTANO CR4488 APRAŠYMAS

- | | | |
|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Fontano bokštas | 2. Plastikinė sraigė | 3. Surinkimo padėklas |
| 4. Pagrindas | 5. Šildymo indikatorius lemputė | 6. Priekinės kojelės |
| 7. Besisukanti sraigės rankenėlė | 8. Velenas | 9. Šildymo funkcijos rankenėlė |

PRIEŠ PIRMĄ KARTĄ NAUDOJANT

ŠOKOLADO PASIRINKIMAS. Kad šokoladas būtų geriausiai skystas, naudokite šokoladą su dideliu kakavos sviesto kiekiu. Kakavos kiekis turi būti ne mažesnis kaip 60 %. Jei jis mažesnis nei 60 %, gali tekti įpilti šiek tiek aliejaus (pvz., kokosų aliejaus). Šokolado fontanams tinkamo šokolado sudėtyje yra daug kakavos sviesto, todėl jis yra gerai skystas ir paprastai jam nereikia aliejaus. Standartinėje šokolado plytelėje kakavos sviesto yra per mažai, todėl ji nėra labai skysta ir beveik visada reikia papildomo aliejaus. Rekomenduojame naudoti specialų šokoladą, skirtą naudoti šokolado fontanuose.

ŠOKOLADO TIRPINIMAS. Kad pasiektumėte geriausių rezultatų, prieš pilant šokoladą į surinkimo padėklą (3), jį išširpinkite. Šokoladą galite išširpinti karšto vandens vonelėje: į puodą įpilkite vandens ir pradėkite kaitinti vandenį, tada dubenėlį su mažais šokolado gabalėliais pastatykite virš vandens. Nepamirškite retkarčiais pamašyti. Nekaitinkite per daug, kad šokoladas atvėsęs netaptų pilkas. Alternatyvus būdas išširpinti šokoladą - šildyti jį mikrobangų krosnelėje, laikas 1-5 minutės, priklausomai nuo šokolado kiekio.

Paruoškite nedidelius sveikus vaisius, kuriuos galėsite mirkyti šokolade: braškes, vynuoges arba mažesnius bananų, obuolių ir kitų vaisių gabalėlius. Į šokoladą taip pat galima pamerkti ledų spurgas, sausainius, zefyrų saldinius.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

1. Padėkite pagrindą (4) ant stabilaus, lygaus paviršiaus. Uždėkite plastikinę sraigę (2) ant volelio (8).
2. Uždėkite fontano bokštą (1) ant 3 smeigtukų, pritvirtintų prie surinkimo padėklo (3)
3. Kad įrenginys stovėtų idealiai vertikaliai, vertikalią padėtį sureguliuokite naudodami reguliuojamas priekines kojeles (6). Jei įrenginys bus pastatytas ant nuožulnaus paviršiaus, šokoladas tekės netolygiai.
4. Įjunkite maitinimą ir įjunkite prietaisą pasukdami šildymo funkcijos rankenėlę (9) į padėtį HEAT. Užsidegs kaitinimo indikatorius lemputė (5) ir prasidės kaitinimo procesas. Palaukite 3-5 minutes, kol prietaisas tinkamai įšils.
5. Pripildykite surinkimo padėklą (3) iki 0,5 cm žemiau jo krašto ištirpintu šokoladu.
6. Pasukite sraigės sukimosi rankenėlę (7) į padėtį "MOTOR", kad sraigė galėtų suktis. Sraigė (2) perneš šokoladą į viršų ir leis jam tekėti žemyn per fontano bokštą (1) į surinkimo padėklą (3).
7. Medine lazdele ar šakute perbraukite vaisius ar saldinius ir panardinkite juos į šokoladą.
8. Norėdami sustabdyti aparatą, pasukite abi rankenėles į OFF padėtį. Išjunkite kištuką. Atminkite, kad prietaisas vis dar gali būti karštas.
9. Likusį šokoladą iš surinkimo padėklo (3) supilkite į atskirą indą ir kuo greičiau išvalykite prietaisą, kad šokoladas neužšaltų.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš valydami atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
2. Atminkite, kad prietaisas vis dar gali būti karštas. Palaukite, kol prietaisas šiek tiek atvės.
3. Rekomenduojama prietaisą plauti po kiekvieno naudojimo, kol šokoladas dar skystas.
4. Bokštą (1) ir sraigę (2) plaukite rankomis šiltu muiluotu vandeniu.
5. Surinkimo padėklą (3) kelis kartus kruopščiai išplaukite šiltu vandeniu ir ypač saugokite, kad vanduo pro rankenėles nepatektų į pagrindą (4).
6. Šokolado likučius pašalinkite minkšta šluoste.
7. Išorinius paviršius nuvalykite šiek tiek drėgna šluoste ir nusauskinkite.

Techniniai duomenys:

Maitinimo šaltinis: 230 V ~ 50 Hz

Galingumas: 320 W.

Maksimali temperatūra: 60 °C

Talpa: 650 ml



Aplinkosaugos labui. Kartono pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmoniems, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktoje dirvoje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**

Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiškundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

DROŠĪBAS NOSACĪJUMI. SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI LIETOŠANAI
LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

Garantijas nosacījumi ir atšķirīgi, ja ierīce tiek izmantota komerciāliem mērķiem.

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.

2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav tai paredzētie.
3. Savienojiet ierīci tikai ar 230 V ~ 50 Hz iezemētu kontaktligzdu.
Lai palielinātu lietošanas drošību, vienai elektriskajai ķēdei vienlaicīgi nepieslēdziet vairākas elektroierīces.
4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās tuvumā ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci un neļaujiet bērniem vai citām personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par šo ierīci, ja tas tiek darīts par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja tā ir nodrošināta šīs personas uzraudzībā. instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās lietošanu saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vismaz 8 gadus veci un darbība tiek veikta uzraudzībā.
6. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, turot to ar roku. NEVAĻIET vilkt vadu.
7. NEPIEMĒRTĪT vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.
Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule utt.), kā arī nelietojiet to paaugstināta mitruma apstākļos (vannas istabās, mitros treileros).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina specializētā darbnīcā, lai izvairītos no briesmām.
9. Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ja tas ir nokritis, jebkādā veidā bojāts vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Bojāto ierīci nogādāiet atbilstošā servisa centrā, lai to pārbaudītu vai salabotu. Jebkurus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvarotā servisa centrā. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.
10. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām virtuves ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa u. c.
11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. Strāvas vads nedrīkst karāties no galda malas vai pieskarties karstām virsmām.
13. Neatstājiet ierīci vai strāvas padeves avotu bez uzraudzības.
14. Papildu aizsardzībai ieteicams uzstādīt elektrības ķēdē atteikuma strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atteikuma strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šim nolūkam jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
15. Ierīci nav atļauts iegremdēt ūdenī.
16. Lietošanas laikā dažas virsmas kļūst karstas - lietojot ierīci, esiet piesardzīgi.
17. Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai telpās.

18. Eksploatācijas laikā ierīci ir aizliegts pārvietot.
19. Strūklakā aizliegts ieliet šķidrumus, kas nav šķidra šokolāde.

ŠOKOLĀDES STRŪKLAKAS CR4488 APRAKSTS

- | | | |
|----------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| 1. Strūklakas tomis | 2. Plastmasas šneka | 3. Savākšanas paplāte |
| 4. Pamatne | 5. Uzkarsēšanas indikatora lampiņa | 6. Priekšējās kājas |
| 7. Rotējoša šneka rokturis | 8. Vārpsta | 9. Sildīšanas funkcijas poga |

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

ŠOKOLĀDES IZVĒLE. Lai nodrošinātu vislabāko šķidrumu, izmantojiet šokolādi ar augstu kakao sviesta saturu. Kakao saturs jābūt vismaz 60 %. Ja tas ir mazāks par 60%, var būt nepieciešams pievienot eļļu (piemēram, kokosriekstu eļļu). Šokolāde, kas piemērota šokolādes strūklakām, satur lielu daudzumu kakao sviesta, tāpēc tā ir labi plūstoša un parasti tai nav nepieciešama eļļa. Standarta šokolādes tāfelītē ir pārāk maz kakao sviesta, tāpēc tā nav ļoti plūstoša un gandrīz vienmēr ir nepieciešama papildu eļļa.

Mēs iesakām izmantot īpašu šokolādi, kas paredzēta izmantošanai šokolādes strūklakās.

ŠOKOLĀDES KAUSĒŠANA. Lai iegūtu labākos rezultātus, pirms ielejot šokolādi savākšanas paplātē (3), šokolādi izkausējiet. Šokolādi var izkausēt karstā ūdens vannā: ielejiet ūdeni katlīnā un sāciet karsēt ūdeni, pēc tam novietojiet bļodu ar maziem šokolādes gabaliņiem virs ūdens. Neaizmirstiet laiku pa laikam samaisīt. Neuzkarsējiet pārāk daudz, lai šokolāde pēc atdzišanas neķūtu pelēka. Alternatīvs veids, kā izkausēt šokolādi, ir sildīt to mikroviļņu krāsnī, laiks 1-5 minūtes atkarībā no šokolādes daudzuma.

Sagatavojiet nelielus veselus augļus mērcēšanai šokolādē: zemenes, vīnogas vai mazākus banānu, ābolu un citu augļu gabaliņus. Šokolādē var mērcēt arī saldējuma konusus, cepumus, zefīru konfektes.

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

1. Novietojiet pamatni (4) uz stabilas, līdzenas virsmas. Uz rullīša (8) uzlieciet plastmasas šneku (2).
2. Uzlieciet strūklakas torni (1) uz 3 tapām, kas piestiprinātas pie savākšanas paplātes (3)
3. Lai ierīce būtu pilnīgi vertikālā stāvoklī, regulējiet vertikālo stāvokli, izmantojot regulējamās priekšējās kājas (6). Ja ierīce ir novietota uz slīpas virsmas, šokolāde neizplūdis vienmērīgi.
4. Ieslēdziet strāvas padevi un ieslēdziet ierīci, pagriežot sildīšanas funkcijas pogu (9) pozīcijā HEAT. Sildīšanas indikatora indikators (5) iedegsies, un sildīšanas process sāksies. Pagaidiet 3-5 minūtes, lai ierīce pienācīgi uzsildītos.
5. Piepildiet savākšanas paplāti (3) ar GATAVI izkausētu šokolādi līdz 0,5 cm zem tās malas.
6. Pagrieziet skrūvgrieža rotācijas pogu (7) pozīcijā "MOTORS", lai skrūvgriezis varētu rotēt. Šneks (2) transportēs šokolādi uz augšu un ļaus tai caur strūklakas torni (1) plūst uz leju uz savākšanas paplāti (3).
7. Ar koka nūjiņu vai dakšiņu caurlaidiet augļus vai konfektes un iemērciet šokolādē.
8. Lai apstādinātu iekārtu, pagrieziet abas pogas pozīcijā OFF (izslēgts). Izslēdziet kontaktdakšu. Atcerieties, ka ierīce joprojām var būt karsta.
9. Izlejiet atlikušo šokolādi no savākšanas paplātes (3) atsevišķā traukā un pēc iespējas ātrāk iztīriet ierīci, lai novērstu šokolādes sasaldēšanu.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
2. Atcerieties, ka ierīce joprojām var būt karsta. Pagaidiet, līdz ierīce nedaudz atdziest.
3. Ierīci ieteicams mazgāt pēc katras lietošanas reizes, kamēr šokolāde vēl ir šķidra.
4. Mazgājiet torni (1) un šneku (2) ar rokām ar siltu, ziepjūdeni.
5. Uzmanīgi vairākas reizes izskalojiet savākšanas paplāti (3) ar siltu ūdeni un īpaši uzmaniet, lai ūdens neiekļūtu pamatnē (4) caur rokturiem.
6. Šokolādes atliekas notīriet ar mīkstu drānu.
7. Notīriet ārējās virsmas ar nedaudz mitru drānu un nosusiniet.

Tehniskie dati:

Barošanas avots: 230 V ~ 50 Hz

Jauda: 320 W.

Maksimālā temperatūra: 60 °C

Ietilpība: 650 ml



Vides aizsardzība. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu dalītai vākšanai atbilstoši to aprakstam. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmet sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un vīdei kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesāpēt augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var nelabvēlīgi ietekmēt arī elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvertnē!**

Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas šūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

OHUTUSTINGIMUSED. OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS PALUN LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse ärilistel eesmärkidel.

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme kasutamisest vastupidiselt selle kasutusotstarbele või ebaõigest kasutamisest.

2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel kui selle sihtotstarbel.

3. Ühendage seade ainult 230 V ~ 50 Hz maandatud pistikupesasa.

Kasutusohutuse suurendamiseks ärge ühendage mitut elektriseadet samaaegselt ühte vooluahelasse.

4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida ja ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadet tundnud, seda kasutada.

5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on see võimaldatud. juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ja on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajahooldust ei tohiks lapsed teha, kui nad ei ole vähemalt 8-aastased ja kui tegevus toimub järelevalve all.

6. Tõmmake pistik pärast kasutamist alati pistikupesast välja, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake juhtmet.

7. ÄRGE kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne) ega kasutage seda suure niiskuse tingimustes (vannitoas, niisketes haagissuvilates).

8. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks vahetada välja spetsiaalses töökojas.

9. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega, kui see on maha kukkunud, kuidagi

kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks sobivasse teeninduskeskusesse. Igasuguseid remonditöid tohivad teha ainult volitatud teeninduskeskused. Ebakorrektselt teostatud remonditööd võivad kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.

10. Asetage seade jahedale, stabiilsele ja tasasele pinnale, eemal kuumadest köögiseadmetest, nagu elektripliit, gaasipliit jne.

11. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide lähedal.

12. Toitejuhe ei tohi rippuda laua servast ega puutuda kuuma pinnaga kokku.

13. Ärge jätke seadet või toiteallikat järelvalveta.

14. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Selleks tuleks pöörduda elektrispetsialisti poole.

15. Seadme sukeldamine vette on keelatud.

16. Mõned pinnad muutuvad kasutamise ajal kuumaks - olge seadme kasutamisel ettevaatlik.

17. Seade on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.

18. Seadet on keelatud töö ajal liigutada.

19. Keelatud on valada purskkaevu muid vedelikke peale vedela šokolaadi.

ŠOKOLAADIPURSKKAEVU CR4488 KIRJELDUS

- | | | |
|------------------------|--------------------|--------------------------|
| 1. Purskkaevu torn | 2. Plastikust kolb | 3. Kogumisalus |
| 4. Alus | 5. Kütte märgutuli | 6. Esimesed jalad |
| 7. Pöörlev spiraalnupp | 8. Võlli | 9. Küttefunktsiooni nupp |

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

ŠOKOLAADI VALIK. Parima voolavuse saavutamiseks kasutage suure kakaovõisaldusega šokolaadi. Kakaosisaldus peaks olema vähemalt 60%. Kui see on alla 60%, võib olla vaja lisada veidi õli (nt kookosõli). Šokolaadipurskkaevudeks sobiv šokolaad sisaldab suures koguses kakaovõid, mistõttu on see hästi voolav ja ei vaja tavaliselt õli. Tavaline šokolaaditahvel sisaldab liiga vähe kakaovõid, mistõttu see ei ole väga voolav ja vajab peaaegu alati täiendavat õli. Soovitame kasutada spetsiaalset šokolaadi, mis on mõeldud kasutamiseks šokolaadi purskkaevudes.

ŠOKOLAADI SULATAMISEKS. Parima tulemuse saavutamiseks sulatage šokolaad enne kogumisalusesse (3) valamist. Šokolaadi võib sulatada kuumas veevannis: valage vesi potti ja hakake vett kuumutama, seejärel asetage kauss väikeste šokolaaditükkidega vee peale. Ärge unustage aeg-ajalt segada. Ärge kuumutage liiga palju, et šokolaad ei muutuks jahtudes halliks. Alternatiivne viis šokolaadi sulatamiseks on kuumutada seda mikrolaineahjus, aeg 1-5 minutit sõltuvalt šokolaadi kogusest.

Valmistage šokolaadi sisse kastmiseks väikesed terved puuviljad: maasikad, viinamarjad või väiksemad banaanitükid, õunad ja muud puuviljad. Šokolaadi sisse võib kastetada ka jäätisekoonuseid, küpsiseid, vahukommikomme.

KASUTUSJUHE

1. Asetage alus (4) stabiilsele, tasasele pinnale. Asetage plastmassist spiraal (2) rullile (8).
2. Asetage purskkaevutorni (1) kogumisalus (3) külge kinnitatud 3 tihvile
3. Et seade oleks täiesti püsti, reguleerige vertikaalset asendit reguleeritavate esijalgade (6) abil. Kui seade asetatakse kaldpinnale, ei voola šokolaad sujuvalt välja.
4. Lülitage seade sisse ja lülitage see sisse, keerates küttefunktsiooni nupu (9) asendisse HEAT. Kuumutamise märgutuli (5) süttib ja kuumutamisprotsess algab. Oodake 3-5 minutit, kuni seade on korralikult soojenenud.
5. Täitke kogumisalus (3) VÄLJA sulatatud šokolaadiga kuni 0,5 cm alla selle serva.

6. Keerake spiraali pööramisnupp (7) asendisse "MOTOR", et spiraal saaks pöörlelda. Foor (2) transpordib šokolaadi ülespoole ja laseb sellel läbi purskkaevutorni (1) alla kogumisalusele (3) voolata.
7. Viige puuviljad või kommid puupulga või kahvliga läbi ja kastke need šokolaadi sisse.
8. Masina seiskamiseks keerake mõlemad nupud asendisse OFF. Lülitage pistik välja. Pidage meeles, et seade võib olla veel kuum.
9. Valage ülejäänud šokolaad kogumisalusest (3) eraldi anumasse ja puhastage seade võimalikult kiiresti, et vältida šokolaadi külmumist.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti.
2. Pidage meeles, et seade võib olla veel kuum. Oodake, kuni seade on veidi jahtunud.
3. Seadet on soovitatav pesta pärast iga kasutuskorda, kui šokolaad on veel vedel.
4. Peske torni (1) ja spiraali (2) käitsi sooja seebiveega.
5. Loputage kogumisalust (3) mitu korda ettevaatlikult sooja veega ja jälgige eriti hoolikalt, et vesi ei pääseks läbi nuppude aluse (4) sisse.
6. Eemaldage šokolaadijäägid pehme lapiga.
7. Puhastage välispinnad kergelt niiske lapiga ja kuivatage.

Tehnilised andmed:

230 V ~ 50 Hz

Võimsus: 320 W.

Maksimaalne temperatuur: 60 °C

Mahutavus: 650 ml



Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE) tuleb vastavalt nende kirjeldusele kõrvaldada asjakohastes konteinerites olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**



Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kvitlengi.

Használati útmutató (HU)

BIZTONSÁGI FELTÉTELEK. FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ
KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

A jótállási feltételek eltérőek, ha a készüléket kereskedelmi célokra használják.

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésellenes használatából vagy helytelen üzemeltetéséből eredő károkért.
 2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja a rendeltetésétől eltérő célra.
 3. A készüléket csak 230V ~ 50 Hz-es földelt konnektorba csatlakoztassa.
- A használat biztonságának növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több

elektromos készüléket egyetlen elektromos áramkörhöz.

4. Legyen különösen óvatos a készülék használatakor, ha gyermekek vannak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játszanak, és ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha ezt a felügyeletet a számukra biztosították. a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és tisztában vannak a készülék használatával járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek csak akkor végezhetik, ha legalább 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

6. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja. NE húzza meg a kábelt.

7. NE merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja magas páratartalmú helyeken (fürdőszobák, nedves lakókocsik).

8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

9. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, ha a készüléket leejtették, bármilyen módon megsérült, vagy ha nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert ez áramütést okozhat. A sérült készüléket vigye el egy megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást csak hivatalos szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelően elvégzett javítások komoly veszélyt jelenthetnek a felhasználóra nézve.

10. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, vízszintes felületre, távol a forró konyhai berendezésektől, mint például elektromos tűzhely, gázégő stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A tápkábel nem lóghat le az asztal széléről, és nem érintkezhet forró felületekkel.

13. Ne hagyja a készüléket vagy a tápegységet felügyelet nélkül bedugva.

14. A további védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaárama nem haladja meg a 30 mA értéket. Ehhez villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.

15. A készülék vízbe merítése nem megengedett.

16. Egyes felületek használat közben felforrósodnak - a készülék használatakor legyen óvatos.

17. A készüléket kizárólag beltéri használatra szánják.

18. Tilos a készüléket működés közben mozgatni.

19. Tilos a szökőkútba a folyékony csokoládén kívül más folyadékot önteni.

A CR4488 CSOKOLÁDÉ SZÖKŐKÚT LEÍRÁSA

- | | | |
|-------------------------|---------------------|--------------------------|
| 1. Szökőkút torony | 2. Műanyag csiga | 3. Gyújtótálcá |
| 4. Alap | 5. Fűtésjelző lámpa | 6. Elülső lábak |
| 7. Forgatható csigagomb | 8. A tengely | 9. Fűtési funkció gombja |

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

CSOKOLÁDÉ KIVÁLASZTÁSA. A legjobb folyékonyság érdekében használjon magas kakaóvaj-tartalmú csokoládét. A kakaótartalomnak legalább 60%-osnak kell lennie. Ha 60% alatt van, akkor szükség lehet némi olaj (pl. kókuszolaj) hozzáadására. A csokoládé szökőkutakhoz alkalmas csokoládé magas kakaóvaj-tartalmú, így jó folyékonyságú, és általában nem igényel olajat. A szabványos csokoládészelet túl kevés kakaóvaját tartalmaz, ezért nem túl folyékony, és szinte mindig szükség van további olajra. Javasoljuk, hogy speciális, csokoládé szökőkutakban való használatra tervezett csokoládét használjon.

CSOKOLÁDÉOLVADÁS. A legjobb eredmény elérése érdekében olvassa meg a csokoládét, mielőtt a gyújtótálcába (3) önti. A csokoládét forró vízfürdőben is megolvaszthatja: öntsön vizet egy edénybe, és kezdje el melegíteni a vizet, majd helyezze a tálat a kis csokoládédarabokkal a víz fölé. Ne fedje, hogy időnként megkeverje. Ne melegítsük túlságosan, hogy a csokoládé ne szürküljön meg, amikor kihűl. Egy alternatív módja a csokoládé felolvasztásának, ha mikrohullámú sütőben melegítjük, az idő 1-5 perc a csokoládé mennyiségétől függően.

Készítsünk apró egész gyümölcsöket a csokoládéba mártáshoz: epret, szőlőt vagy kisebb banándarabokat, almát és más gyümölcsöket. Fagylaltkelyhek, kekszek, mályvacukorkák is mártogathatók a csokoládéba.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Helyezze az alapot (4) egy stabil, sík felületre. Helyezze a műanyag csigát (2) a hengerre (8).
2. Helyezze a szökőkúttornyot (1) a gyújtótálcához (3) rögzített 3 csapra
3. Ahhoz, hogy a készülék tökéletesen függőlegesen álljon, állítsa be a függőleges helyzetet az állítható első lábak (6) segítségével. Ha a készüléket ferde felületre helyezi, a csokoládé nem fog egyenletesen kifolyni.
4. Kapcsolja be a készüléket, és kapcsolja be a készüléket a fűtési funkciógomb (9) HEAT (FÜTÉS) állásba történő elfordításával. A fűtés jelzőfény (5) kigyullad, és a fűtési folyamat elindul. Várjon 3-5 percet, amíg a készülék megfelelően felmelegszik.
5. Töltse meg a gyújtótálcát (3) a pereme alatt 0,5 cm-ig a KÉSZ olvadt csokoládéval.
6. Fordítsa a csigaforgató gombot (7) a "MOTOR" állásba, hogy a csiga forogni tudjon. A csiga (2) a csokoládét a tetejére szállítja, és lehetővé teszi, hogy az a szökőkúttornyon (1) keresztül lefolyjon a gyújtótálcába (3).
7. A gyümölcsöt vagy édességet egy papálkával vagy villával át kell vezetni, és a csokoládéba kell mártani.
8. A gép leállításához fordítsa mindkét gombot OFF állásba. Kapcsolja ki a konnektorból. Ne fedje, hogy a készülék még forró lehet.
9. Öntse a maradék csokoládét a gyújtótálcából (3) egy külön edénybe, és a lehető leghamarabb tisztítsa meg a készüléket, hogy a csokoládé ne fagyjon meg.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
2. Ne fedje, hogy a készülék még forró lehet. Várja meg, amíg a készülék egy kicsit lehűl.
3. Ajánlott a készüléket minden használat után kimosni, amíg a csokoládé még folyékony.
4. A tornyot (1) és a csigát (2) kézzel, meleg, szappanos vízzel mossa ki.
5. A gyújtótálcát (3) óvatosan öblítse át többször meleg vízzel, és különösen ügyeljen arra, hogy a gombokon keresztül ne jusson víz az aljzatba (4).
6. Az esetleges csokoládémaradványokat puha ruhával távolítsa el.
7. A külső felületeket enyhén nedves ruhával tisztítsa meg és szárítsa meg.

Műszaki adatok:

Tápegység: 230 V ~ 50 Hz

Teljesítmény: 320 W.

Maximális hőmérséklet: 60 °C

Kapacitás: 650 ml



A környezetvédelem érdekében. A kartonsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**
Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasz van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII DE SIGURANȚĂ. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

Condițiile de garanție sunt diferite dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale.

1. Înainte de a utiliza aparatul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare și să urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu va fi răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului contrar destinației sale sau de funcționarea incorectă.

2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute.

3. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare de 230V ~ 50 Hz.

Pentru a crește siguranța utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit electric.

4. Aveți grijă deosebită la utilizarea aparatului atunci când sunt copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul și nu permiteți copiilor sau oricărei persoane nefamiliarizate cu aparatul să îl utilizeze.

5. **AVERTISMENT:** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă le-a fost furnizat. instrucțiuni pentru utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștiente de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii decât dacă aceștia au cel puțin 8 ani și activitatea este efectuată sub supraveghere.

6. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare ținându-l cu mâna. **NU** trageți de cablu.

7. **NU** scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nici nu îl utilizați în condiții de

umiditate ridicată (băi, rulote umede).

8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un atelier specializat pentru a evita orice pericol.

9. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat dacă acesta a fost scăpat, deteriorat în orice fel sau dacă nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece acest lucru poate provoca un șoc electric. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service adecvat pentru inspecție sau reparații. Orice reparație trebuie efectuată numai de către centre de service autorizate. Reparațiile efectuate necorespunzător pot prezenta un risc grav pentru utilizator.

10. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă, plană, departe de aparatele de bucătărie fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz etc.

11. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

12. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne de marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.

13. Nu lăsați aparatul sau sursa de alimentare în priză nesupravegheat.

14. Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul electric a unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. În acest scop, trebuie consultat un electrician specializat.

15. Imersia aparatului în apă nu este permisă.

16. Unele suprafețe devin fierbinți în timpul utilizării - fiți prudent atunci când utilizați aparatul.

17. Aparatul este destinat exclusiv utilizării în interior.

18. Este interzisă deplasarea aparatului în timpul funcționării.

19. Este interzisă turnarea în fântână a altor lichide decât ciocolata lichidă.

DESCRIEREA FÂNTÂNII DE CIOCOLATĂ CR4488

- | | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Turnul fântânii | 2. Spirală din plastic | 3. Tavă de colectare |
| 4. Bază | 5. Indicator luminos de încălzire | 6. Picioare frontale |
| 7. Buton de rotire a burghiului | 8. Arbore | 9. Buton pentru funcția de încălzire |

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

SELECTAREA CIOCOLATEI. Pentru cea mai bună fluiditate, utilizați ciocolată cu un conținut ridicat de unt de cacao. Conținutul de cacao trebuie să fie de cel puțin 60%. Dacă este sub 60%, poate fi necesar să adăugați puțin ulei (de exemplu, ulei de cocos). Ciocolata potrivită pentru fântânile de ciocolată conține o cantitate mare de unt de cacao, deci are o fluiditate bună și de obicei nu necesită ulei. Un baton de ciocolată standard conține prea puțin unt de cacao și, prin urmare, nu este foarte fluid și necesită aproape întotdeauna ulei suplimentar. Vă recomandăm să folosiți o ciocolată specială concepută pentru utilizarea în fântânile de ciocolată.

TOPIREA CIOCOLATEI. Pentru cele mai bune rezultate, topiți ciocolata înainte de a o turna în tava de colectare (3). Puteți topi ciocolata într-o baie de apă fierbinte: turnați apă într-un vas și începeți să încălziți apa, apoi puneți bolul cu bucățile mici de ciocolată deasupra apei. Nu uitați să amestecați din când în când. Nu încălziți prea mult, astfel încât ciocolata să nu devină gri când se răcește. O modalitate alternativă de a topi ciocolata este să o încălziți în cuptorul cu microunde, timp 1-5 minute în funcție de

cantitatea de ciocolată.

Pregătiți fructe mici întregi pentru a le înmuia în ciocolată: căpșuni, struguri sau bucăți mai mici de banane, mere și alte fructe. De asemenea, se pot înmuia în ciocolată conuri de înghețată, biscuiți, bomboane de marshmallow.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Așezați baza (4) pe o suprafață stabilă, plană. Așezați șurubul de plastic (2) pe rolă (8).
2. Așezați turnul fântânii (1) pe cele 3 cuie atașate la tava de colectare (3).
3. Pentru a menține unitatea perfect verticală, reglați poziția verticală cu ajutorul picioarelor frontale reglabile (6). Dacă unitatea este plasată pe o suprafață înclinată, ciocolata nu va curge lin.
4. Conectați alimentarea cu energie electrică și porniți aparatul prin rotirea butonului funcției de încălzire (9) în poziția HEAT. Indicatorul luminos de încălzire (5) se va aprinde și procesul de încălzire va începe. Așteptați 3-5 minute pentru ca aparatul să se încălzească corespunzător.
5. Umpleți tava de colectare (3) cu ciocolată DEJA topită până la 0,5 cm sub marginea acesteia.
6. Rotiți butonul de rotație a burghiului (7) în poziția "MOTOR" astfel încât burghiul să se poată roti. Viermele (2) va transporta ciocolata spre vârf și îi va permite să coboare prin turnul fântână (1) în tava de colectare (3).
7. Treceți fructele sau bomboanele cu un băț de lemn sau o furculiță și înmuiați-le în ciocolată.
8. Pentru a opri aparatul, rotiți ambele butoane în poziția OFF. Deconectați ștecherul. Nu uitați că aparatul poate fi încă fierbinte.
9. Turnați ciocolata rămasă din tava de colectare (3) într-un recipient separat și curățați aparatul cât mai curând posibil pentru a preveni înghețarea ciocolatei.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
2. Amintiți-vă că aparatul poate fi încă fierbinte. Așteptați până când aparatul se răcește puțin.
3. Este recomandat să spălați aparatul după fiecare utilizare, în timp ce ciocolata este încă lichidă.
4. Spălați turnul (1) și burghiul (2) cu mâna, cu apă caldă și săpun.
5. Clătiți cu atenție tava de colectare (3) de mai multe ori cu apă caldă și aveți grijă să nu permiteți apei să intre în bază (4) prin buțoane.
6. Îndepărtați orice reziduu de ciocolată cu o cârpă moale.
7. Curățați suprafețele exterioare cu o cârpă ușor umedă și uscați.

Date tehnice:

Alimentare: 230 V ~ 50 Hz

Putere: 320 W.

Temperatura maximă: 60°C

Capacitate: 650 ml



Pentru binele mediului. Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeurile municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno ke komerčním účelům.

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s

jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.

2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, než pro které je určen.

3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky 230 V ~ 50 Hz.

Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu elektrickému obvodu více elektrických spotřebičů současně.

4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály, a nedovolte dětem nebo osobám, které spotřebič neznají, aby jej používaly.

5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byl poskytnut. pokyny pro bezpečné používání spotřebiče a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud jim není alespoň 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.

6. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za kabel.

7. **NEPONOŘUJTE** šňůru, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) ani jej nepoužívejte v podmínkách vysoké vlhkosti (koupelny, vlhké karavany).

8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.

9. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem, pokud vám upadl, byl jakkoli poškozen nebo pokud nefunguje správně. Neopravujte spotřebič sami, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odнесите do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Nesprávně provedené opravy mohou pro uživatele představovat vážné riziko.

10. Spotřebič umístěte na chladný, stabilní a rovný povrch, mimo dosah horkých kuchyňských spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.

11. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.

12. Napájecí kabel nesmí viset z okraje stolu ani se dotýkat horkých povrchů.

13. Nenechávejte spotřebič nebo napájecí zdroj zapojený do sítě bez dozoru.

14. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. Za tímto účelem se obraťte na odborného elektrikáře.

15. Ponoření spotřebiče do vody není dovoleno.

16. Některé povrchy se během používání zahřívají - při používání spotřebiče buďte opatrní.

17. Přístroj je určen pouze pro použití v interiéru.

18. Během provozu je zakázáno se spotřebičem pohybovat.

19. Do fontány je zakázáno nalévat jiné tekutiny než tekutou čokoládu.

POPIS ČOKOLÁDOVÉ FONTÁNY CR4488

- | | | |
|-------------------------|---------------------|--------------------------|
| 1. Věž fontány | 2. Plastový šnek | 3. Sběrná miska |
| 4. Základna | 5. Kontrolka ohřevu | 6. Přední nožičky |
| 7. Otočný knoflík šneku | 8. Hřídel | 9. Knoflík funkce ohřevu |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

VOLBA ČOKOLÁDY. Pro dosažení nejlepší tekutosti používejte čokoládu s vysokým obsahem kakaového másla. Obsah kakaa by měl být alespoň 60 %. Pokud je nižší než 60 %, může být nutné přidat trochu oleje (např. kokosového). Čokoláda vhodná pro čokoládové fontány obsahuje vysoké množství kakaového másla, takže má dobrou tekutost a obvykle nevyžaduje olej. Běžná tabulková čokoláda obsahuje příliš málo kakaového másla, a proto není příliš tekutá a téměř vždy vyžaduje další olej.

Doporučujeme používat speciální čokoládu určenou pro použití v čokoládových fontánách.

ROZPOUŠTĚNÍ ČOKOLÁDY. Pro dosažení nejlepších výsledků čokoládu před nalitím do sběrné misky (3) rozpustíte. Čokoládu můžete rozpustit v horké vodní lázni: do hrnce nalijte vodu a začněte ji ohřívat, poté nad vodu postavte misku s malými kousky čokolády. Nezapomeňte občas promíchat. Nezahřívajte příliš, aby čokoláda po vychladnutí neztvrdla. Alternativním způsobem, jak čokoládu rozpustit, je ohřát ji v mikrovlnné troubě, čas 1-5 minut podle množství čokolády.

Připravte si drobné celé ovoce pro namáčení do čokolády: jahody, hroznové víno nebo menší kousky banánů, jablek a jiného ovoce. Do čokolády lze namáčet také zmrzlinové kornouty, sušenky, bonbony marshmallow.

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Umístěte základnu (4) na stabilní, rovný povrch. Umístěte plastový šnek (2) na váleček (8).
2. Umístěte věž fontány (1) na 3 kolíky připevněné ke sběrné vaně (3)
3. Aby přístroj zůstal dokonale vzpřímený, nastavte jeho svislou polohu pomocí nastavitelných předních nožiček (6). Pokud je jednotka umístěna na nakloněném povrchu, čokoláda nebude plynule vytékat.
4. Zapněte napájení a zapněte spotřebič otočením knoflíku funkce ohřevu (9) do polohy HEAT. Rozsvítí se kontrolka ohřevu (5) a zahájí se proces ohřevu. Počkejte 3-5 minut, než se přístroj řádně zahřeje.
5. Naplňte sběrnou misku (3) PŘEDEM rozpuštěnou čokoládou až 0,5 cm pod její okraj.
6. Otočte knoflíkem otáčení šneku (7) do polohy "MOTOR", aby se šnek mohl otáčet. Šnek (2) dopraví čokoládu nahoru a umožní její stékání přes fontánovou věž (1) do sběrné misky (3).
7. Dřevěnou tyčinkou nebo vidličkou protáhněte ovoce nebo cukrovinky a ponořte je do čokolády.
8. Chcete-li stroj zastavit, otočte oba knoflíky do polohy OFF. Vypněte zástrčku. Nezapomeňte, že přístroj může být stále horký.
9. Zbylou čokoládu ze sběrné misky (3) vylijte do samostatné nádoby a spotřebič co nejdříve vyčistěte, aby čokoláda nezmrzla.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Nezapomeňte, že spotřebič může být stále horký. Počkejte, až přístroj trochu vychladne.
3. Doporučujeme spotřebič umýt po každém použití, dokud je čokoláda ještě tekutá.
4. Věž (1) a šnek (2) umyjte ručně teplou mýdlovou vodou.
5. Sběrnou misku (3) několikrát pečlivě opláchněte teplou vodou a dbejte zejména na to, aby se voda nedostala do základny (4) přes knoflíky.
6. Případné zbytky čokolády odstraňte měkkým hadříkem.
7. Vnější povrchy očistěte mírně navlhčeným hadříkem a osušte.

Technické údaje:

Napájení: 230 V ~ 50 Hz

Příkon: 320 W.

Maximální teplota: 60 °C

Objem: 650 ml



V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky je třeba likvidovat v příslušných nádobách pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrném a skladovacím zařízení. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**
Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obraťte se přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Условия гарантии отличаются, если устройство используется в коммерческих целях.

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильной эксплуатацией.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его не по назначению.
3. Подключайте прибор только к заземленной розетке 230 В ~ 50 Гц.
Для повышения безопасности использования не подключайте несколько электроприборов одновременно к одной электрической цепи.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора, когда рядом находятся дети. Не позволяйте детям играть с прибором и не допускайте к его использованию детей или лиц, не знакомых с прибором.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не имеющие опыта или знаний об оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или при наличии у них соответствующих инструкций. инструкции по безопасному использованию прибора и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми, если им не исполнилось 8 лет и они не находятся под присмотром.
6. После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее

рукой. НЕ тяните за шнур.

7. НЕ погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, сырые автофургоны).

8. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить в специализированной мастерской.

9. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, если его уронили, повредили каким-либо образом или если он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт должен выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Ненадлежащий ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

10. Поместите прибор на прохладную, устойчивую, ровную поверхность, вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая горелка и т. д.

11. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. Шнур питания не должен свисать с края стола или касаться горячих поверхностей.

13. Не оставляйте прибор или блок питания подключенными к сети без присмотра.

14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. Для этого следует обратиться к специалисту-электрику.

15. Погружение прибора в воду не допускается.

16. Некоторые поверхности нагреваются во время работы - соблюдайте осторожность при использовании прибора.

17. Прибор предназначен только для использования внутри помещений.

18. Запрещается перемещать прибор во время работы.

19. Запрещается наливать в фонтан жидкости, отличные от жидкого шоколада.

ОПИСАНИЕ ШОКОЛАДНОГО ФОНТАНА CR4488

- | | | |
|----------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 1. Башня фонтана | 2. Пластиковый шнек | 3. Поддон для сбора |
| 4. Основание | 5. Индикаторная лампочка нагрева | 6. Передние ножки |
| 7. Вращающаяся ручка шнека | 8. Вал | 9. Ручка функции нагрева |

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

ВЫБОР ШОКОЛАДА. Для лучшей текучести используйте шоколад с высоким содержанием какао-масла. Содержание какао

должно составлять не менее 60 %. Если оно ниже 60 %, может потребоваться добавить немного масла (например, кокосового). Шоколад, подходящий для шоколадных фонтанов, содержит большое количество какао-масла, поэтому он обладает хорошей текучестью и обычно не требует добавления масла. Стандартная шоколадная плитка содержит слишком мало какао-масла, поэтому она не очень текуча и почти всегда требует дополнительного масла. Мы рекомендуем использовать специальный шоколад, предназначенный для использования в шоколадных фонтанах.

РАСТАПЛИВАНИЕ ШОКОЛАДА. Для достижения наилучших результатов растопите шоколад перед тем, как наливать его в лоток для сбора (3). Вы можете растопить шоколад на горячей водяной бане: налейте воду в кастрюлю и начните нагревать ее, затем поставьте миску с мелкими кусочками шоколада над водой. Не забывайте периодически помешивать. Не нагревайте слишком сильно, чтобы шоколад не стал серым после остывания. Альтернативный способ растопить шоколад - нагреть его в микроволновой печи, время 1-5 минут в зависимости от количества шоколада.

Подготовьте небольшие целые фрукты для обмакивания в шоколад: клубнику, виноград или небольшие кусочки бананов, яблок и других фруктов. Рожки мороженого, печенье, зефирные конфеты также можно обмакивать в шоколад.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Поместите основание (4) на устойчивую ровную поверхность. Поместите пластиковый шнек (2) на ролик (8).
2. Установите фонтанную башню (1) на 3 колышка, прикрепленные к лотку для сбора воды (3)
3. Чтобы устройство стояло идеально вертикально, отрегулируйте его вертикальное положение с помощью регулируемых передних ножек (6). Если поставить устройство на наклонную поверхность, шоколад будет вытекать неравномерно.
4. Включите питание и включите прибор, повернув ручку функции нагрева (9) в положение HEAT. Загорится индикатор нагрева (5) и начнется процесс нагрева. Подождите 3-5 минут, чтобы прибор как следует нагрелся.
5. Заполните лоток для сбора (3) уже растопленным шоколадом на 0,5 см ниже его края.
6. Поверните ручку вращения шнека (7) в положение "MOTOR", чтобы шнек мог вращаться. Шнек (2) поднимет шоколад вверх и позволит ему стечь через фонтанную башню (1) в лоток для сбора (3).
7. Пропустите фрукт или конфету через деревянную палочку или вилку и окуните в шоколад.
8. Чтобы остановить машину, поверните обе ручки в положение OFF. Выключите вилку из розетки. Помните, что прибор может быть еще горячим.
9. Перелейте остатки шоколада из поддона (3) в отдельную емкость и как можно скорее очистите прибор, чтобы предотвратить замерзание шоколада.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Перед чисткой отключите прибор от электросети.
2. Помните, что прибор может быть еще горячим. Подождите, пока прибор немного остынет.
3. Рекомендуется мыть прибор после каждого использования, пока шоколад еще жидкий.
4. Вымойте башню (1) и шнек (2) вручную теплой мыльной водой.
5. Тщательно промойте поддон для сбора (3) несколько раз теплой водой и следите за тем, чтобы вода не попала в основание (4) через ручки.
6. Удалите остатки шоколада мягкой тканью.
7. Протрите внешние поверхности слегка влажной тканью и вытрите насухо.

Технические характеристики:

Электропитание: 230 В ~ 50 Гц

Мощность: 320 Вт.

Максимальная температура: 60 °C

Объем: 650 мл



В целях охраны окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Ευχειρίδιο χρήσης (EL)

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση της συσκευής σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση ή από εσφαλμένη λειτουργία.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό πέραν της προβλεπόμενης χρήσης της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 230V ~ 50 Hz.
Για να αυξήσετε την ασφάλεια της χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα μόνο ηλεκτρικό κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν βρίσκονται κοντά παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχει παρασχεθεί. οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά, εκτός εάν είναι τουλάχιστον 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
6. Αφαιρείτε πάντα το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας το με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο.
7. ΜΗΝ βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) ούτε να τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υψηλής υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).
8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο για την αποφυγή κινδύνων.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος, εάν έχει πέσει, έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε κατάλληλο κέντρο

σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Οι επισκευές που εκτελούνται με ακατάλληλο τρόπο μπορεί να θέσουν σε σοβαρό κίνδυνο τον χρήστη.

10. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές κουζίνας, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.

11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

14. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση στο ηλεκτρικό κύκλωμα μιας συσκευής διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το σκοπό αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.

15. Δεν επιτρέπεται η βύθιση της συσκευής στο νερό.

16. Ορισμένες επιφάνειες θερμαίνονται κατά τη χρήση - να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

17. Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

18. Απαγορεύεται η μετακίνηση της συσκευής κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

19. Απαγορεύεται να ρίχνετε στο σιντριβάνι άλλα υγρά εκτός από υγρή σοκολάτα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΣΙΝΤΡΙΒΑΝΙΟΥ ΣΟΚΟΛΑΤΑΣ CR4488

- | | | |
|------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Πύργος σιντριβανιού | 2. Πλαστικός κοχλίας | 3. Δίσκος συλλογής |
| 4. Βάση | 5. Ενδεικτική λυχνία θέρμανσης | 6. Μπροστινά πόδια |
| 7. Περιστρεφόμενο κουμπί τρυπανιού | 8. Αξονας | 9. Κουμπί λειτουργίας θέρμανσης |

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΕΠΙΛΟΓΗ ΣΟΚΟΛΑΤΑΣ. Για καλύτερη ρευστότητα, χρησιμοποιήστε σοκολάτα με υψηλή περιεκτικότητα σε βούτυρο κακάο. Η περιεκτικότητα σε κακάο πρέπει να είναι τουλάχιστον 60%. Εάν είναι κάτω από 60%, μπορεί να χρειαστεί να προσθέσετε κάποιο έλαιο (π.χ. λάδι καρύδας). Η σοκολάτα που είναι κατάλληλη για σιντριβάνια σοκολάτας περιέχει υψηλή ποσότητα βουτύρου κακάο, οπότε έχει καλή ρευστότητα και συνήθως δεν απαιτεί λάδι. Μια τυπική σοκολάτα περιέχει πολύ λίγο βούτυρο κακάο και επομένως δεν είναι πολύ ρευστή και σχεδόν πάντα απαιτεί πρόσθετο λάδι. Συνιστούμε τη χρήση μιας ειδικής σοκολάτας που έχει σχεδιαστεί για χρήση σε σιντριβάνια σοκολάτας.

ΛΙΩΣΙΜΟ ΤΗΣ ΣΟΚΟΛΑΤΑΣ. Για καλύτερα αποτελέσματα, λιώστε τη σοκολάτα πριν τη ρίξετε στο δίσκο συλλογής (3). Μπορείτε να λιώσετε τη σοκολάτα σε λουτρό ζεστού νερού: ρίξτε νερό σε μια κατσαρόλα και αρχίστε να ζεσταίνετε το νερό, στη συνέχεια τοποθετήστε το μπλντ με τα μικρά κομμάτια σοκολάτας πάνω από το νερό. Θυμηθείτε να ανακατεύετε περιστασιακά. Μην ζεσταίνετε πολύ, ώστε η σοκολάτα να μην γίνει γκριζα όταν κρυώσει. Ένας εναλλακτικός τρόπος για να λιώσει η σοκολάτα είναι να τη ζεσταίνετε στο φούρνο μικροκυμάτων, χρόνος 1-5 λεπτά ανάλογα με την ποσότητα της σοκολάτας.

Ετοιμάστε μικρά ολόκληρα φρούτα για να τα βουτήξετε στη σοκολάτα: φράουλες, σταφύλια ή μικρότερα κομμάτια μπανάνες, μήλα και άλλα φρούτα. Χωνάκια παγωτού, μπισκότα, καραμέλες με ζαχαρωτά μπορούν επίσης να βουτήξουν στη σοκολάτα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Τοποθετήστε τη βάση (4) σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Τοποθετήστε τον πλαστικό κοχλία (2) πάνω στον κύλινδρο (8).
2. Τοποθετήστε τον πύργο του σιντριβανιού (1) στους 3 πάσσαλους που είναι προσαρτημένοι στο δίσκο συλλογής (3)
3. Για να διατηρήσετε τη μονάδα απόλυτα όρθια, ρυθμίστε την κατακόρυφη θέση χρησιμοποιώντας τα ρυθμιζόμενα μπροστινά πόδια (6). Εάν η μονάδα τοποθετηθεί σε κεκλιμένη επιφάνεια, η σοκολάτα δεν θα εκρέει ομαλά.
4. Ενεργοποιήστε το ρεύμα και θέστε σε λειτουργία τη συσκευή, γυρίζοντας το κουμπί λειτουργίας θέρμανσης (9) στη θέση HEAT

(ΘΕΡΜΑΝΣΗ). Η ενδεικτική λυχνία θέρμανσης (5) θα ανάψει και η διαδικασία θέρμανσης θα ξεκινήσει. Περιμένετε 3-5 λεπτά για να θερμανθεί σωστά η συσκευή.

5. Γεμίστε το δίσκο συλλογής (3) με ΛΙΩΜΕΝΗ σοκολάτα μέχρι 0,5 cm κάτω από την άκρη του.

6. Γυρίστε το κουμπί περιστροφής του τρυπανιού (7) στη θέση "MOTOR" (ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ) ώστε να μπορεί να περιστραφεί το τρυπάνι. Ο κοχλίας (2) θα μεταφέρει τη σοκολάτα στην κορυφή και θα της επιτρέψει να ρέει προς τα κάτω μέσω του πύργου σιντριβανιού (1) στο δίσκο συλλογής (3).

7. Περάστε το φρούτο ή την καραμέλα με ένα ξύλινο ραβδί ή πιρούνι και βουτήξτε το στη σοκολάτα.

8. Για να σταματήσετε τη μηχανή, γυρίστε και τα δύο κουμπιά στη θέση OFF. Βγάλτε το φως από την πρίζα. Να θυμάστε ότι η συσκευή μπορεί να είναι ακόμα ζεστή.

9. Αδειάστε την υπόλοιπη σοκολάτα από το δίσκο συλλογής (3) σε ένα ξεχωριστό δοχείο και καθαρίστε τη συσκευή το συντομότερο δυνατό για να αποφύγετε το πάγωμα της σοκολάτας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό.

2. Να θυμάστε ότι η συσκευή μπορεί να είναι ακόμα ζεστή. Περιμένετε μέχρι η συσκευή να κρυώσει λίγο.

3. Συνιστάται να πλένετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση, όσο η σοκολάτα είναι ακόμα υγρή.

4. Πλύνετε τον πύργο (1) και τον κοχλία (2) με το χέρι με ζεστό σαπουνόνερο.

5. Ξεπλύνετε προσεκτικά το δίσκο συλλογής (3) αρκετές φορές με ζεστό νερό και προσέξτε ιδιαίτερα να μην εισέλθει νερό στη βάση (4) από τα κουμπιά.

6. Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα σοκολάτας με ένα μαλακό πανί.

7. Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες με ένα ελαφρώς υγρό πανί και στεγνώστε.

Τεχνικά στοιχεία:

230 V ~ 50 Hz

Ισχύς: 320 W

Μέγιστη θερμοκρασία: 60°C

Χωρητικότητα: 650 ml



Για χάρη του περιβάλλοντος. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσα αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της όσμιας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το σκυώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**

Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

VEILIGHEIDSVORWAARDEN. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

De garantievoorwaarden zijn anders als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de daarin opgenomen instructies op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het gebruik van het apparaat in strijd met de bestemming of door

onjuist gebruik.

2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is.

3. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact van 230V ~ 50 Hz.

Sluit niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring om de gebruiksveiligheid te verhogen.

4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen.

Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat het niet gebruiken door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of personen zonder ervaring of kennis van de apparatuur, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of aan hen is verstrekt. De gebruiker moet op de hoogte zijn van de instructies voor een veilig gebruik van het apparaat en moet zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

6. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door deze met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het snoer.

7. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat NIET onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in een vochtige omgeving (badkamer, vochtige caravan).

8. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een gespecialiseerde werkplaats worden vervangen om gevaar te voorkomen.

9. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer als het gevallen of beschadigd is, of als het niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, want dit kan een elektrische schok veroorzaken. Breng het beschadigde apparaat naar een geschikt servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen een ernstig risico vormen voor de gebruiker.

10. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete keukenapparatuur zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.

11. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

12. Het netsnoer mag niet aan de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.

13. Laat het apparaat of de voeding niet onbeheerd aangesloten.

14. Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Hiervoor moet een gespecialiseerde elektricien worden geraadpleegd.
15. Onderdompeling van het apparaat in water is niet toegestaan.
16. Sommige oppervlakken worden heet tijdens het gebruik - wees voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt.
17. Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
18. Het is verboden om het apparaat te verplaatsen tijdens het gebruik.
19. Het is verboden om andere vloeistoffen dan vloeibare chocolade in de fontein te gieten.

BESCHRIJVING VAN DE CHOCOLADEFONTEIN CR4488

- | | | |
|------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 1. Fonteintoren | 2. Plastic vizel | 3. Opvangbak |
| 4. Basis | 5. Controlelampje verwarming | 6. Voeten vooraan |
| 7. Draaibare knop boor | 8. Schacht | 9. Verwarmingsfunctieknop |

VOOR EERSTE GEBRUIK

CHOCOLADE KIEZEN. Voor de beste vloeibaarheid gebruikt u chocolade met een hoog cacaobotergehalte. Het cacao gehalte moet minstens 60% zijn. Als het lager is dan 60%, kan het nodig zijn om wat olie toe te voegen (bijv. kokosolie). Chocolade die geschikt is voor chocoladefontein bevat een hoge hoeveelheid cacaoboter, waardoor het een goede vloeibaarheid heeft en meestal geen olie nodig heeft. Een standaard chocoladereep bevat te weinig cacaoboter en is daardoor niet erg vloeibaar, waardoor er bijna altijd extra olie nodig is. We raden aan om een speciale chocolade te gebruiken die speciaal ontworpen is voor gebruik in chocoladefontein.

CHOCOLADE SMELTEN. Voor de beste resultaten smelt u de chocolade voordat u hem in de opvangbak (3) giet. U kunt de chocolade smelten in een warmwaterbad: giet water in een pot en begin het water te verwarmen, plaats vervolgens de kom met de kleine stukjes chocolade boven het water. Vergeet niet af en toe te roeren. Verwarm niet te veel zodat de chocolade niet grijs wordt als hij afkoelt. Een alternatieve manier om de chocolade te smelten is door het te verwarmen in de magnetron, tijd 1-5 minuten afhankelijk van de hoeveelheid chocolade.

Maak kleine hele vruchten klaar om in de chocolade te dopen: aardbeien, druiven of kleinere stukjes banaan, appel en ander fruit. IJshoortjes, koekjes, marshmallowsnoepjes kunnen ook in de chocolade worden gedoopt.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

1. Plaats de basis (4) op een stabiele, vlakke ondergrond. Plaats de kunststof boor (2) op de roller (8).
2. Plaats de fonteintoren (1) op de 3 haringen die aan de opvangbak (3) bevestigd zijn
3. Om het apparaat perfect rechtop te houden, kunt u de verticale positie aanpassen met behulp van de verstelbare voorpoten (6). Als het apparaat op een hellend oppervlak wordt geplaatst, zal de chocolade er niet soepel uitstromen.
4. De stroom inschakelen en het apparaat inschakelen door de verwarmingsfunctieknop (9) naar de stand VERWARMEN te draaien. Het verwarmingsindicatielampje (5) gaat branden en het verwarmingsproces start. Wacht 3-5 minuten tot het apparaat goed is opgewarmd.
5. 3. De opvangbak (3) vullen met ALEREED gesmolten chocolade tot 0,5 cm onder de rand.
6. Draai de draaiknop van de boor (7) naar de stand "MOTOR" zodat de boor kan draaien. De vizel (2) zal de chocolade naar boven transporteren en door de fonteintoren (1) naar beneden laten stromen in de opvangbak (3).
7. Steek het fruit of snoepgoed er met een houten stok of vork doorheen en dompel het in de chocolade.
8. Om de machine te stoppen, zet u beide knoppen op OFF. Trek de stekker uit het stopcontact. Denk eraan dat het apparaat nog heet kan zijn.
9. De resterende chocolade uit de opvangbak (3) in een aparte bak gieten en het toestel zo snel mogelijk reinigen om te voorkomen dat de chocolade bevroert.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

1. Koppel het toestel los van de stroomtoevoer voor u het reinigt.

2. Denk eraan dat het apparaat nog heet kan zijn. Wacht tot het apparaat iets is afgekoeld.
3. Het wordt aanbevolen om het apparaat na elk gebruik te wassen, terwijl de chocolade nog vloeibaar is.
4. Was de toren (1) en de boor (2) met de hand met warm zeepwater.
5. Spoel de opvangbak (3) meerdere keren voorzichtig af met warm water en zorg ervoor dat er geen water via de knoppen in de basis (4) komt.
6. Verwijder eventuele chocoladeresten met een zachte doek.
7. Reinig de buitenste oppervlakken met een licht vochtige doek en droog ze af.

Technische gegevens:

Stroomvoorziening: 230 V ~ 50 Hz

Vermogen: 320 W.

Maximale temperatuur: 60 °C

Inhoud: 650 ml



Voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en zakken van polyethyleen (PE) moeten volgens hun beschrijving worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gooid. Afdankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

VARNOSTNI POGOJI. POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

Garancijski pogoji so drugačni, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte v njih navedena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi uporabe naprave v nasprotju z njenim namenom ali zaradi nepravilnega delovanja.

2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni v skladu z njenim namenom.

3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 230 V ~ 50 Hz.

Za večjo varnost uporabe na en električni tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.

4. Pri uporabi aparata v bližini otrok bodite še posebej previdni. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z aparatom, in ne dovolite, da ga uporabljajo otroci ali osebe, ki aparata ne poznajo.

5. **OPOZORILO:** Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o opremi, če to počnejo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost ali jim je bila zagotovljena. navodila za varno uporabo naprave in se zavedajo

nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja, razen če so stari vsaj 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

6. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz vtičnice tako, da ga držite z roko. NE vleci za kabel.

7. NE potapljajte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v prostorih z visoko vlažnostjo (kopalnice, vlažne prikolice).

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga morate zamenjati v specializirani delavnici, da se izognete nevarnosti.

9. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom, če vam je padel, je kakor koli poškodovan ali če ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj lahko to povzroči električni udar. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v ustrezen servisni center. Popravila lahko izvajajo le pooblaščen servisni centri.

Nepravilno izvedena popravila lahko predstavljajo resno tveganje za uporabnika.

10. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhinjskih naprav, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.

11. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

12. Napajalni kabel ne sme viseti z roba mize ali se dotikati vročih površin.

13. Naprave ali napajalnika, ki je priključen na električno omrežje, ne puščajte brez nadzora.

14. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V ta namen se posvetujte s specializiranim električarjem.

15. Potapljanje naprave v vodo ni dovoljeno.

16. Nekatere površine se med uporabo segrejejo - pri uporabi aparata bodite previdni.

17. Naprava je namenjena samo za uporabo v zaprtih prostorih.

18. Med delovanjem je prepovedano premikati napravo.

19. V fontano je prepovedano nalivati tekočine, ki niso tekoča čokolada.

OPIS ČOKOLADNE FONTANE CR4488

- | | | |
|-----------------------------------|------------------------|-------------------------------|
| 1. Stolp fontane | 2. Plastični sveder | 3. Zbirni pladenj |
| 4. Podstavek | 5. Indikator ogrevanja | 6. Sprednje noge |
| 7. Vrtljiv gumb za vrtljiv polžek | 8. Gred | 9. Gumb za funkcijo ogrevanja |

PRED PRVO UPORABO

IZBIRA ČOKOLADE. Za najboljšo tekočnost uporabite čokolado z visoko vsebnostjo kakavovega masla. Vsebnost kakava mora biti vsaj 60 %. Če je manjša od 60 %, bo morda treba dodati nekaj olja (npr. kokosovo olje). Čokolada, primerna za čokoladne fontane, vsebuje veliko kakavovega masla, zato je dobro tekoča in običajno ne potrebuje olja. Standardna čokoladna tablica vsebuje premalo kakavovega masla, zato ni zelo tekoča in skoraj vedno zahteva dodatno olje. Priporočamo uporabo posebne čokolade, namenjene uporabi v čokoladnih fontanah.

TALJENJE ČOKOLADE. Za najboljše rezultate čokolado raztopite, preden jo zlijete v zbiralno posodo (3). Čokolado lahko stopite v vroči vodni kopeli: v lonec nalijte vodo in jo začnite segrevati, nato nad vodo postavite posodo z majhnimi koščki čokolade. Ne pozabite občasno premešati. Ne segrevajte preveč, da čokolada ne postane siva, ko se ohladi. Čokolado lahko stopite tudi v mikrovalovni pečici, in sicer od 1 do 5 minut, odvisno od količine čokolade.

Pripravite manjše celo sadje za pomočitev v čokolado: jagode, grozdje ali manjše koščke banan, jabolk in drugega sadja. V čokolado lahko potopite tudi sladoledne kornete, piškote in bonbone marshmallow.

NAVODILA ZA UPORABO

1. Podstavek (4) postavite na stabilno in ravno površino. Na valjček (8) postavite plastični sveder (2).
2. Postavite stolp fontane (1) na 3 zatiče, pritrjene na zbiralni pladenj (3)
3. Da bo naprava popolnoma pokončna, nastavite navpični položaj s pomočjo nastavljenih sprednjih nog (6). Če enoto postavite na nagnjeno površino, čokolada ne bo tekoče iztekala.
4. Vključite elektriko in vklopite napravo tako, da gumb za funkcijo ogrevanja (9) obrnete v položaj HEAT (ogrevanje). Prižgala se bo indikatorska lučka ogrevanja (5) in začel se bo postopek ogrevanja. Počakajte 3-5 minut, da se naprava ustrezno segreje.
5. Zbirni pladenj (3) napolnite z že stopljeno čokolado do 0,5 cm pod njegovim robom.
6. Obrnite gumb za vrtenje polža (7) v položaj "MOTOR", da se polž lahko vrti. Polž (2) bo prenesel čokolado do vrha in omogočil, da bo stekla navzdol skozi stolp fontane (1) v zbiralni pladenj (3).
7. Sadju ali sladkarije prestavite skozi z leseno palčko ali vilicami in jih potopite v čokolado.
8. Če želite ustaviti napravo, obrnite oba gumba v položaj OFF. Izključite vtič. Ne pozabite, da je naprava lahko še vedno vroča.
9. Preostalo čokolado iz zbirnega pladnja (3) prelijte v ločeno posodo in čim prej očistite aparat, da preprečite zamrzitve čokolade.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred čiščenjem aparat izključite iz električnega omrežja.
2. Ne pozabite, da je naprava lahko še vedno vroča. Počakajte, da se naprava nekoliko ohladi.
3. Priporočljivo je, da napravo operete po vsaki uporabi, dokler je čokolada še tekoča.
4. Stolp (1) in sveder (2) ročno operite s toplo milnico.
5. Zbirni pladenj (3) večkrat previdno sperite s toplo vodo in še posebej pazite, da voda skozi gumbe ne pride v podstavek (4).
6. Morebitne ostanke čokolade odstranite z mehko krpo.
7. Zunanje površine očistite z rahlo vlažno krpo in jih posušite.

Tehnični podatki:

Napajanje: 230 V ~ 50 Hz

Moč: 320 W.

Najvišja temperatura: 60 °C

Zmogljivost: 650 ml



Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba odvreči v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni objekt, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadek, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**



Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

TURVALLISUUSOHJEET. TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Takuuehdot ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita.

Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai virheellisestä käytöstä.

2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen.

3. Kytke laite vain 230V ~ 50 Hz maadoitettuun pistorasiaan.

Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samanaikaisesti yhteen virtapiiriin.

4. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa paikalla. Älä anna lasten leikkiä laitteella, äläkä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoitetut fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on toimitettu laite. ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.

6. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä sitä kädelläsi. ÄLÄ vedä johtoa.

7. ÄLÄ upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) äläkä käytä sitä korkeassa kosteudessa (kylpyhuoneet, kosteat asuntovaunut).

8. Tarkista virtajohtoon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava erikoisliikkeessä vaarojen välttämiseksi.

9. Älä käytä laitetta, jonka virtajohto on vaurioitunut, jos se on pudonnut, vahingoittunut jollakin tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite tarkastettavaksi tai korjattavaksi sopivaan huoltoliikkeeseen. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltokeskus. Väärin suoritettavat korjaukset voivat aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

10. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, pois kuumien keittiökoneiden, kuten sähkölieden, kaasupolttimen jne. läheisyydestä.

11. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

12. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunasta tai koskettaa kuumia pintoja.

13. Älä jätä laitetta tai virtalähdettä kytkettynä ilman valvontaa.

14. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tätä varten.

15. Laitteen upottaminen veteen ei ole sallittua.

16. Jotkin pinnat kuumenevat käytön aikana - ole varovainen, kun käytät laitetta.
17. Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
18. Laitetta ei saa siirtää käytön aikana.
19. Suihkulähteeseen ei saa kaataa muita nesteitä kuin nestemäistä suklaata.

SUKLAALÄHTEEN CR4488 KUVAAUS

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|----------------------------|
| 1. Suihkulähteen torni | 2. Muovinen ruuvi | 3. Keräysalusta |
| 4. Pohja | 5. Lämmityksen merkivalo | 6. Etujalat |
| 7. Pyörivä ruuvien nuppi | 8. Akseli | 9. Lämmitystoiminnon nuppi |

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

SUKLAAN VALINTA. Parhaan juoksevuuden saat käyttämällä suklaata, jonka kaakaovoi-pitoisuus on korkea. Kaakaopitoisuuden tulisi olla vähintään 60 %. Jos se on alle 60 %, voi olla tarpeen lisätä hieman öljyä (esim. kookosöljyä). Suklaalähteisiin soveltuva suklaa sisältää runsaasti kaakaovoita, joten sen juoksevuus on hyvä eikä se yleensä vaadi öljyä. Tavallinen suklaapatukka sisältää liian vähän kaakaovoita, joten se ei ole kovin juoksevaa ja vaatii lähes aina lisäöljyä. Suosittelemme käyttämään erityistä suklaalähteissä käytettäväksi tarkoitettua suklaata.

SUKLAAN SULAMINEN. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi sulata suklaa ennen sen kaatamista keräysastiaan (3). Voit sulattaa suklaan kuumassa vesihautteessa: kaada vettä kattilaan ja aloita veden kuumentaminen, aseta sitten kulho, jossa on pieniä suklaapaloja, veden päälle. Muista sekoittaa välillä. Älä kuumenna liikaa, jotta suklaa ei muutu harmaaksi jäähtyessään. Vaihtoehtoinen tapa sulattaa suklaa on lämmittää sitä mikroaaltouunissa, aika 1-5 minuuttia suklaan määrästä riippuen. Valmista pieniä kokonaisia hedelmiä suklaaseen kastamista varten: mansikoita, viinirypäleitä tai pienempiä banaanin, omenan ja muiden hedelmien paloja. Jäätelötötteitä, keksejä ja vaahtokarkkeja voi myös kastaa suklaaseen.

KÄYTTÖOHJEET

1. Aseta pohja (4) vakaalle, tasaiselle alustalle. Aseta muoviruuvi (2) rullan (8) päälle.
2. Aseta suihkulähteen torni (1) keräysalustaan (3) kiinnitettyjen 3 tapin varaan
3. Jotta laite pysyisi täysin pystysuorassa, säädä pystyasento säädettävien etujalkojen (6) avulla. Jos laite asetetaan kaltevalle pinnalle, suklaa ei valu ulos tasaisesti.
4. Kytke virta päälle ja käynnistä laite kääntämällä lämmitystoiminnon nuppi (9) asentoon HEAT. Lämmityksen merkivalo (5) syttyy ja lämmitysprosessi alkaa. Odota 3-5 minuuttia, kunnes laite on lämmennyt kunnolla.
5. Täytä keräysastia (3) VALMIS sulatetulla suklaalla 0,5 cm:n syvyyteen asti sen reunan alapuolelle.
6. Käännä ruuvien pyörimisnuppi (7) asentoon "MOTOR", jotta ruuvi pääsee pyörimään. Ruuvi (2) kuljettaa suklaan yläosaan ja antaa sen valua alas suihkulähteen tornin (1) läpi keräysastiaan (3).
7. Ohjaa hedelmä tai karkki puukepillä tai haarukalla läpi ja upota se suklaaseen.
8. Pysäytä kone kääntämällä molemmat nupit OFF-asentoon. Kytke pistoke pois päältä. Muista, että laite voi olla vielä kuuma.
9. Kaada jäljellä oleva suklaa keräysastiaan (3) erilliseen astiaan ja puhdista laite mahdollisimman pian, jotta suklaa ei pääse jäähtymään.

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta.
2. Muista, että laite voi olla vielä kuuma. Odota, kunnes laite on hieman jäähtynyt.
3. On suositeltavaa pestä laite jokaisen käytön jälkeen, kun suklaa on vielä nestemäistä.
4. Pese torni (1) ja ruuvi (2) käsin lämpimällä saippuavedellä.
5. Huuhtelee keräysalusta (3) huolellisesti useita kertoja lämpimällä vedellä ja varo erityisesti, ettei vettä pääse nuppien kautta pohjaan (4).
6. Poista mahdolliset suklaajäämät pehmeällä liinalla.
7. Puhdista ulkopinnat hieman kostealla liinalla ja kuivaa.

Tekniset tiedot:

230 V ~ 50 Hz

Teho: 320 W.

Maksimilämpötila: 60 °C

Kapasiteetti: 650 ml



Ympäristön suojelemiseksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, sillä sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastiaan. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskへhon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**



Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin myöntäneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA. WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

Warunki gwarancji są inne, jeśli urządzenie jest wykorzystywane do celów komercyjnych.

1. Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi i postępować zgodnie ze wskazówkami w niej zawartymi. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą.
2. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów niezgodnych z przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do uziemionego gniazdka 230V ~ 50 Hz. Aby zwiększyć bezpieczeństwo użytkowania, nie należy podłączać wielu urządzeń elektrycznych jednocześnie do jednego obwodu elektrycznego.
4. Zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się dzieci. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem i nie pozwalaj używać go dzieciom lub osobom niezaznajomionym z urządzeniem.
5. **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia lub wiedzy na temat sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostało im zapewnione. instrukcje bezpiecznego użytkowania urządzenia i są świadomi zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 lat i czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Po użyciu zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, trzymając ją ręką. **NIE** ciągnij za przewód.
7. Nie zanurzaj kabla, wtyczki ani całego urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie wystawiać urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszcz, słońce itp.) Ani

nie używać go w warunkach dużej wilgotności (łazienki, wilgotne przyczepy kempingowe).

8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez specjalistyczny warsztat w celu uniknięcia zagrożenia.

9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym, jeśli zostało upuszczone, uszkodzone w jakikolwiek sposób lub jeśli nie działa prawidłowo. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ponieważ może to spowodować porażenie prądem. Zanieś uszkodzone urządzenie do odpowiedniego serwisu w celu przeglądu lub naprawy. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Ustaw urządzenie na chłodnej, stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych, takich jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy itp.

11. Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

12. Przewód zasilający nie może zwisać z krawędzi stołu ani dotykać gorących powierzchni.

13. Nie pozostawiaj włączonego urządzenia ani zasilacza w gniazdku bez nadzoru.

14. W celu dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA. W tym celu należy skonsultować się ze specjalistą elektrykiem.

15. Zabrania się zanurzania urządzenia w wodzie.

16. Podczas użytkowania niektóre powierzchnie nagrzewają się - zachowaj ostrożność podczas korzystania z urządzenia.

17. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

18. Zabrania się przesuwania urządzenia w trakcie jego pracy.

19. Zabrania się wlewania do fontanny innych płynów niż płynna czekolada.

OPIS URZĄDZENIA FONTANNA DO CZEKOLADY CR4488

- | | | |
|----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. Wieża fontanny | 2. Ślimak z tworzywa sztucznego | 3. Taca zbiorcza |
| 4. Podstawa | 5. Lampka kontrolna ogrzewania | 6. Przednie nożki |
| 7. Pokrętko obrotu ślimaka | 8. Walek | 9. Pokrętko funkcji grzania |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

WYBÓR CZEKOLADY. Aby zapewnić najlepszą płynność, używaj czekolady z dużą zawartością masła kakaowego. Zawartość kakao powinna wynosić co najmniej 60%. Jeśli jest poniżej 60%, może być konieczne dodanie pewnej ilości oleju (np. Oleju kokosowego). Czekolada nadająca się do fontann czekoladowych zawiera dużą ilość masła kakaowego, dzięki czemu ma dobrą płynność i zwykle nie wymaga oleju. Standardowa tabliczka czekolady zawiera zbyt mało masła kakaowego, dlatego nie jest zbyt

płynna i prawie zawsze wymaga dodatkowego oleju. Zalecamy użycie specjalnej czekolady przeznaczonej do stosowania w fontannach czekoladowych.

TOPIENIE CZEKOLADY. Aby uzyskać najlepszy efekt, należy rozpuścić czekoladę przed przelaniem do tacy zbiorczej (3).

Czekoladę możesz rozpuścić w gorącej kąpieli wodnej: wlej wodę do garnka i zacznij podgrzewać wodę, następnie umieść miskę z małymi kawałkami czekolady na wodzie. Pamiętaj, aby od czasu do czasu mieszać. Nie podgrzewaj zbyt mocno, aby czekolada po ostygnięciu nie przybrała szarego koloru. Alternatywnym sposobem na stopienie czekolady jest podgrzanie w kuchence mikrofalowej, czas 1-5 minut zależy od ilości czekolady.

Przygotuj do zanurzenia w czekoladzie nieduże owoce w całości: truskawki, winogrona lub mniejsze kawałki bananów, jabłek i innych owoców. W czekoladzie można zanurzać również różki do lodów, herbatniki, cukierki piankowe.

INSTRUKCJA UŻYCIA

1. Umieść podstawę (4) na stabilnej, płaskiej powierzchni. Umieść plastikowy ślimak (2) na wałku (8).
2. Umieść wieżę fontanny (1) na 3 kołkach przymocowanych do tacy zbiorczej (3)
3. Aby utrzymać idealnie pionową pozycję urządzenia, wyreguluj pionową pozycję za pomocą regulowanych przednich nóg (6). Jeśli urządzenie będzie ustawione na pochylej powierzchni, czekolada nie będzie wypływać gładko.
4. Włączyć zasilanie i włączyć urządzenie, obracając pokrętkę funkcji grzania (9) do pozycji HEAT. Lampa kontrolna ogrzewania (5) zaświeci się i rozpocznie się proces ogrzewania. Odczekaj 3-5 minut, aby urządzenie prawidłowo się nagrzało.
5. Napełnij tacę zbiorczą (3) JUŻ ROZPUSZCZONĄ czekoladą do 0,5 cm poniżej jej krawędzi.
6. Przekręć pokrętkę obrotu ślimaka (7) do położenia „MOTOR”, aby ślimak mógł się obracać. Ślimak (2) przetransportuje czekoladę na górę i pozwoli jej spłynąć przez wieżę fontanny (1) do tacy zbiorczej (3).
7. Przekuj owoce lub cukierki drewnianym patyczkiem lub widelcem i zanurz w czekoladzie.
8. Aby zatrzymać urządzenie, obróć oba pokrętki do pozycji OFF. Wyłącz wtyczkę. Pamiętaj, że urządzenie może być nadal gorące.
9. Wlej pozostałą czekoladę z tacki zbiorczej (3) do oddzielnego pojemnika i jak najszybciej wyczyść urządzenie, aby nie dopuścić do zamarznięcia czekolady.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Pamiętaj, że urządzenie może być nadal gorące. Poczekaj, aż urządzenie trochę ostygnie.
3. Zaleca się mycie urządzenia po każdym użyciu, gdy czekolada jest jeszcze płynna.
4. Umyj ręcznie wieżę (1) i ślimak (2) ciepłą wodą z mydłem.
5. Wypłucz ostrożnie tacę zbiorczą (3) kilkakrotnie ciepłą wodą i zwróć szczególną uwagę, aby nie dopuścić do przedostania się wody do podstawy (4) przez pokrętkę.
6. Usuń pozostałości czekolady miękką szmatką.
7. Oczyszczyć powierzchnie zewnętrzne lekko zwilżoną szmatką i osusz.

Dane techniczne:

Zasilanie: 230 V ~ 50 Hz

Moc: 320 W.

Maksymalna temperatura: 60 ° C

Pojemność: 650 ml



W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI DI SICUREZZA. IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio contrario alla sua destinazione o da un funzionamento non corretto.

2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per scopi diversi da quelli previsti.

3. Collegare l'apparecchio solo a una presa con messa a terra da 230V ~ 50 Hz. Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare più apparecchi elettrici contemporaneamente a un unico circuito elettrico.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio e non permettere ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.

5. **AVVERTENZA:** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, se ciò avviene sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o se questa è stata loro fornita. Istruzioni per l'uso sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6. Dopo l'uso, togliere sempre la spina dalla presa tenendola con la mano. **NON** tirare il cavo.

7. **NON** immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di elevata umidità (bagni, caravan umidi).

8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un'officina specializzata per evitare pericoli.

9. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato se è caduto, se è stato danneggiato in qualche modo o se non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché ciò potrebbe causare una scossa elettrica. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza adeguato per il controllo o la riparazione. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da centri di assistenza autorizzati. Le riparazioni non eseguite correttamente possono costituire un

grave rischio per l'utente.

10. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi da cucina caldi come fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.

11. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

12. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo del tavolo o toccare superfici calde.

13. Non lasciare incustodito l'apparecchio o l'alimentatore collegato.

14. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale scopo, è necessario rivolgersi a un elettricista specializzato.

15. Non è consentito immergere l'apparecchio in acqua.

16. Alcune superfici si surriscaldano durante l'uso: prestare attenzione quando si utilizza l'apparecchio.

17. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.

18. È vietato spostare l'apparecchio durante il funzionamento.

19. È vietato versare nella fontana liquidi diversi dal cioccolato liquido.

DESCRIZIONE DELLA FONTANA DI CIOCCOLATO CR4488

- | | | |
|----------------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| 1. Fontana a torre | 2. Coclea in plastica | 3. Vassoio di raccolta |
| 4. Base | 5. Spia di riscaldamento | 6. Piedini anteriori |
| 7. Manopola rotante della coclea | 8. Albero | 9. Manopola funzione riscaldamento |

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

SELEZIONE DEL CIOCCOLATO. Per una migliore fluidità, utilizzare cioccolato con un elevato contenuto di burro di cacao. Il contenuto di cacao deve essere almeno del 60%. Se è inferiore al 60%, potrebbe essere necessario aggiungere un po' di olio (ad esempio, olio di cocco). Il cioccolato adatto alle fontane di cioccolato contiene un'elevata quantità di burro di cacao, quindi ha una buona fluidità e di solito non richiede olio. Una tavoletta di cioccolato standard contiene troppo poco burro di cacao, quindi è poco fluida e quasi sempre richiede un olio aggiuntivo. Si consiglia di utilizzare un cioccolato speciale progettato per l'uso nelle fontane di cioccolato.

FUSIONE DEL CIOCCOLATO. Per ottenere risultati ottimali, sciogliete il cioccolato prima di versarlo nella vaschetta di raccolta (3). Potete sciogliere il cioccolato a bagnomaria: versate dell'acqua in una pentola e iniziate a riscaldarla, quindi mettete la ciotola con i pezzetti di cioccolato sopra l'acqua. Ricordate di mescolare di tanto in tanto. Non scaldate troppo per evitare che il cioccolato diventi grigio quando si raffredda. Un modo alternativo per sciogliere il cioccolato è quello di riscaldarlo nel microonde, con un tempo di 1-5 minuti a seconda della quantità di cioccolato.

Preparare piccoli frutti interi da intingere nel cioccolato: fragole, uva o pezzi più piccoli di banane, mele e altri frutti. Anche coni gelato, biscotti, caramelle marshmallow possono essere immersi nel cioccolato.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Posizionare la base (4) su una superficie stabile e piana. Posizionare la coclea di plastica (2) sul rullo (8).
2. Posizionare il fontanile (1) sui 3 pioli fissati alla vaschetta di raccolta (3)
3. Per mantenere l'apparecchio in posizione perfettamente verticale, regolare la posizione verticale con i piedini anteriori regolabili (6). Se l'apparecchio viene posizionato su una superficie inclinata, la cioccolata non uscirà in modo fluido.
4. Accendere l'apparecchio ruotando la manopola della funzione di riscaldamento (9) in posizione HEAT. La spia del riscaldamento (5) si accende e si avvia il processo di riscaldamento. Attendere 3-5 minuti affinché l'apparecchio si riscaldi correttamente.
5. Riempire la vaschetta di raccolta (3) con il cioccolato già fuso fino a 0,5 cm sotto il bordo.
6. Ruotare la manopola di rotazione della coclea (7) in posizione "MOTORE" in modo che la coclea possa ruotare. La coclea (2) trasporterà il cioccolato verso l'alto e lo farà scendere attraverso il fontanile (1) nella vaschetta di raccolta (3).

7. Passare la frutta o le caramelle con un bastoncino di legno o una forchetta e immergerle nel cioccolato.
8. Per fermare la macchina, ruotare entrambe le manopole in posizione OFF. Spegner la spina. Ricordare che l'apparecchio potrebbe essere ancora caldo.
9. Versare il cioccolato rimanente dalla vaschetta di raccolta (3) in un contenitore separato e pulire l'apparecchio il prima possibile per evitare che il cioccolato si congeli.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
2. Ricordare che l'apparecchio potrebbe essere ancora caldo. Attendere che l'apparecchio si sia leggermente raffreddato.
3. Si consiglia di lavare l'apparecchio dopo ogni utilizzo, quando il cioccolato è ancora liquido.
4. Lavare la torre (1) e la coclea (2) a mano con acqua calda e sapone.
5. Sciacquare accuratamente la vaschetta di raccolta (3) più volte con acqua calda e fare particolare attenzione a non far entrare l'acqua nella base (4) attraverso le manopole.
6. Rimuovere i residui di cioccolato con un panno morbido.
7. Pulire le superfici esterne con un panno leggermente umido e asciugare.

Dati tecnici:

Alimentazione: 230 V ~ 50 Hz

Potenza: 320 W.

Temperatura massima: 60 °C

Capacità: 650 ml



Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**



Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

SÄKERHETSFÖRHÅLLANDEN. VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

Garantivillkoren är annorlunda om enheten används för kommersiella ändamål.

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som strider mot dess avsedda användning eller av felaktig användning.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål än det den är avsedd för.
3. Anslut endast apparaten till ett 230V ~ 50 Hz jordat uttag.
För att öka säkerheten vid användning ska du inte ansluta flera elektriska apparater samtidigt till en enda elektrisk krets.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är i närheten. Låt inte barn

- leka med apparaten och låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
5. **WARNING:** Denna apparat får användas av barn över 8 år och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller personer utan erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har tillhandahållits dem. instruktioner för säker användning av apparaten och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är minst 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
6. Dra alltid ut stickkontakten ur uttaget efter användning genom att hålla den med handen. Dra **INTE** i sladden.
7. Sänk **INTE** ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i miljöer med hög luftfuktighet (badrum, fuktiga husvagnar).
8. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.
9. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd om den har tappats, skadats på något sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det kan leda till elektriska stötar. Ta med den skadade apparaten till en lämplig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en allvarlig risk för användaren.
10. Placera apparaten på en sval, stabil och jämn yta, inte i närheten av heta köksapparater som elspis, gasbrännare etc.
11. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.
12. Nätkabeln får inte hänga ut från bordskanten eller vidröra heta ytor.
13. Lämna inte apparaten eller nätaggregatet inkopplat utan uppsikt.
14. För ytterligare skydd rekommenderas att du installerar en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En specialiserad elektriker bör konsulteras för detta ändamål.
15. Det är inte tillåtet att sänka ner apparaten i vatten.
16. Vissa ytor blir varma under användning - var försiktig när du använder apparaten.
17. Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk.
18. Det är förbjudet att flytta apparaten under drift.
19. Det är förbjudet att hälla andra vätskor än flytande choklad i fontänen.

BESKRIVNING AV CHOKLADFONTÄNEN CR4488

4. Bas 5. Indikatorlampa för uppvärmning 6. Främre fötter
7. Vred för roterande skruv 8. Axel 9. Ratt för uppvärmningsfunktion

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

VAL AV CHOKLAD. För bästa flytbarhet, använd choklad med hög kakaosmörhalt. Kakaoinnehållet bör vara minst 60%. Om den är lägre än 60 % kan det vara nödvändigt att tillsätta lite olja (t.ex. kokosolja). Choklad som är lämplig för chokladfontäner innehåller en stor mängd kakaosmör, så den har en bra flytbarhet och kräver vanligtvis inte olja. En vanlig chokladkaka innehåller för lite kakaosmör och är därför inte särskilt flytande och kräver nästan alltid extra olja. Vi rekommenderar att du använder en speciell choklad som är utformad för användning i chokladfontäner.

SMÄLTNING AV CHOKLAD. För bästa resultat bör du smälta chokladen innan du håller den i uppsamlingsfacket (3). Du kan smälta chokladen i ett varmt vattenbad: håll vatten i en kastrull och börja värma upp vattnet, placera sedan skålen med de små chokladbitarna över vattnet. Kom ihåg att röra om då och då. Värm inte för mycket så att chokladen inte blir grå när den svalnar. Ett alternativt sätt att smälta chokladen är att värma den i mikrovågsugnen, tid 1-5 minuter beroende på mängd choklad.

Förbered små hela frukter att doppa i chokladen: jordgubbar, vindruvor eller mindre bitar av bananer, äpplen och andra frukter.

Även glasstrutar, kex och marshmallowgodis kan doppas i chokladen.

BRUKSANVISNING

1. Placera basen (4) på en stabil, plan yta. Placera plastskruven (2) på rullen (8).
2. Placera fontäntornet (1) på de 3 pinnarna som är fästa på uppsamlingstråget (3)
3. För att hålla enheten helt upprätt kan du justera den vertikala positionen med hjälp av de justerbara främre fötterna (6). Om enheten placeras på en lutande yta kommer chokladen inte att rinna ut jämnt.
4. Slå på strömen och sätt på apparaten genom att vrida värmefunktionsknappen (9) till läget HEAT. Kontrollampen för uppvärmning (5) tänds och uppvärmningsprocessen startar. Vänta 3-5 minuter tills apparaten har värmts upp ordentligt.
5. Fyll uppsamlingsbrickan (3) med redan smält choklad upp till 0,5 cm under kanten.
6. Vrid skruvens vridreglage (7) till läge "MOTOR" så att skruven kan rotera. Skruven (2) transporterar chokladen upp till toppen och låter den rinna ner genom fontäntornet (1) till uppsamlingstråget (3).
7. För igenom frukten eller godiset med en träpinne eller gaffel och doppa i chokladen.
8. För att stoppa maskinen, vrid båda rattarna till OFF-läget. Dra ut stickkontakten. Kom ihåg att apparaten fortfarande kan vara varm.
9. Håll den resterande chokladen från uppsamlingsbrickan (3) i en separat behållare och rengör apparaten så snart som möjligt för att förhindra att chokladen fryser.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Koppla bort apparaten från strömförsörjningen före rengöring.
2. Kom ihåg att apparaten fortfarande kan vara varm. Vänta tills apparaten har svalnat en aning.
3. Vi rekommenderar att du tvättar apparaten efter varje användning, medan chokladen fortfarande är flytande.
4. Tvätta tornet (1) och skruven (2) för hand med varmt tvålatten.
5. Skölj försiktigt uppsamlingstråget (3) flera gånger med varmt vatten och var särskilt noga med att inte låta vatten tränga in i basen (4) genom knapparna.
6. Ta bort eventuella chokladrester med en mjuk trasa.
7. Rengör de yttre ytorna med en lätt fuktad trasa och torka.

Tekniska data:

Strömförsörjning: 230 V ~ 50 Hz

Effekt: 320 W.

Maximal temperatur: 60 °C

Kapacitet: 650 ml



För miljös skull. Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska kastas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig insamlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnena som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får kastas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnena som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnena kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**

Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.



Ръководство за употреба (BG)

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва за търговски цели.

1. Преди да използвате уреда, моля, прочетете инструкциите за експлоатация и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използването на уреда в противоречие с предназначението му или от неправилна експлоатация.

2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за други цели, различни от предназначението му.

3. Свързвайте уреда само към заземен контакт с напрежение 230 V ~ 50 Hz.

За да повишите безопасността на употреба, не свързвайте няколко електрически уреда едновременно към една електрическа верига.

4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда, когато наоколо има деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда и не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или лица без опит или познания за оборудването, ако това се извършва под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или им е осигурено такова.

инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да си играят с уреда.

Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст поне 8 години и дейността не се извършва под надзор.

6. Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба, като го държите с ръка. НЕ дърпайте кабела.

7. НЕ потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.), нито го използвайте в условия на висока влажност (бани, влажни каравани).

8. Периодично проверявайте състоянието на хранящия кабел. Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

9. Не използвайте уреда с повреден хранящ кабел, ако той е бил изпуснат,

повреден по някакъв начин или ако не работи правилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като това може да доведе до токов удар. Отнесете повредения уред в подходящ сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти трябва да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършените ремонти могат да представляват сериозен риск за потребителя.

10. Поставете уреда върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи кухненски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.

11. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

12. Захранващият кабел не трябва да виси от ръба на масата или да докосва горещи повърхности.

13. Не оставяйте уреда или захранващия кабел включени в мрежата без надзор.

14. За допълнителна защита се препоръчва в електрическата верига да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. За тази цел трябва да се консултирате със специалист електротехник.

15. Потопянето на уреда във вода не е разрешено.

16. Някои повърхности се нагряват по време на работа - внимавайте, когато използвате уреда.

17. Устройството е предназначено за употреба само на закрито.

18. Забранено е преместването на уреда по време на работа.

19. Забранено е във фонтана да се наливат течности, различни от течен шоколад.

ОПИСАНИЕ НА ШОКОЛАДОВИЯ ФОНТАН CR4488

- | | | |
|------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Кула на фонтана | 2. Пластмасов шнек | 3. Събирателна тава |
| 4. Основа | 5. Индикатор за нагряване | 6. Предни крачета |
| 7. Въртящо се копче на шнека | 8. Вал | 9. Копче за функцията на отопление |

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

ИЗБОР НА ШОКОЛАД. За най-добра течност използвайте шоколад с високо съдържание на какаово масло. Съдържанието на какао трябва да бъде най-малко 60%. Ако то е под 60%, може да се наложи да добавите малко масло (напр. кокосово масло). Шоколадът, подходящ за шоколадови фонтани, съдържа голямо количество какаово масло, така че има добра течливост и обикновено не се нуждае от масло. Стандартното шоколадово блокче съдържа твърде малко какаово масло, поради което не е много течно и почти винаги се нуждае от допълнително масло. Препоръчваме ви да използвате специален шоколад, предназначен за използване в шоколадови фонтани.

ТОПЕНЕ НА ШОКОЛАД. За най-добри резултати разтопете шоколада, преди да го изсипете в тавата за събиране (3). Можете да разтопите шоколада на гореща водна баня: налейте вода в съд и започнете да загревате водата, след което поставете купата с малките парченца шоколад над водата. Не забравяйте да разбърквате от време на време. Не нагрявайте прекалено много, за да не посивее шоколадът, когато се охлади. Алтернативен начин за разтопяване на шоколада е да го загреете в микровълнова фурна, време 1-5 минути в зависимост от количеството шоколад.

Пригответе малки цели плодове за потапяне в шоколада: ягоди, грозде или по-малки парчета банани, ябълки и други плодове. В шоколада могат да се потопят и сладоледени конуси, бисквити, бонбони маршмелоу.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Поставете основата (4) върху стабилна, равна повърхност. Поставете пластмасовия шнек (2) върху ролката (8).
2. Поставете кулата на фонтана (1) върху трите колчета, прикрепени към тавата за събиране (3).
3. За да поддържате устройството в идеално изправено положение, регулирайте вертикалната позиция с помощта на регулируемите предни крачета (6). Ако уредът е поставен върху наклонена повърхност, шоколадът няма да изтича плавно.
4. Включете захранването и включете уреда, като завъртите копчето на функцията за отопление (9) в положение HEAT (отопление). Индикаторната лампа за нагряване (5) ще светне и процесът на нагряване ще започне. Изчакайте 3-5 минути, докато уредът се загрее правилно.
5. Напъгнете тавата за събиране (3) с ГОТОВ разтопен шоколад до 0,5 cm под ръба ѝ.
6. Завъртете копчето за въртене на шнека (7) в положение "МОТОР", за да може шнекът да се върти. Шнекът (2) ще транспортира шоколада до върха и ще му позволи да потече надолу през кулата на фонтана (1) в тавата за събиране (3).
7. Прекарайте плодовете или бонбоните през нея с дървена пръчка или вилица и ги потопете в шоколада.
8. За да спрете машината, завъртете двете копчета в положение OFF (Изключено). Изключете щепсела. Не забравяйте, че уредът може да е все още горещ.
9. Изсипете останалия шоколад от тавата за събиране (3) в отделен съд и почистете уреда възможно най-скоро, за да предотвратите замръзването на шоколада.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Преди почистване изключете уреда от електрическата мрежа.
2. Не забравяйте, че уредът може да е все още горещ. Изчакайте, докато уредът се охлади малко.
3. Препоръчително е да измивате уреда след всяка употреба, докато шоколадът е все още течен.
4. Измийте кулата (1) и шнека (2) на ръка с топла, сапунена вода.
5. Внимателно изплакнете събирателната тава (3) няколко пъти с топла вода и обърнете специално внимание да не позволите на водата да навлезе в основата (4) през копчетата.
6. Отстранете всички остатъци от шоколад с мека кърпа.
7. Почистете външните повърхности с леко влажна кърпа и подсушете.

Технически данни:

Захранване: 230 V ~ 50 Hz

Мощност: 320 W.

Максимална температура: 60 °C

Капацитет: 650 ml



В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят отделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

SIKKERHEDSFORHOLD. VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG
LÆS VENLIGST OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielle formål.

1. Før du bruger apparatet, skal du læse betjeningsvejledningen og følge anvisningerne deri. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes brug af apparatet i strid med

dets tilsigtede brug eller forkert betjening.

2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål end det, det er beregnet til.

3. Tilslut kun apparatet til en 230V ~ 50 Hz jordet stikkontakt.

For at øge sikkerheden ved brug må du ikke tilslutte flere elektriske apparater samtidigt til et enkelt elektrisk kredsløb.

4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet, og lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.

5. ADVARSEL: Dette apparat kan bruges af børn over 8 år og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået det udleveret. De skal have modtaget instruktioner om sikker brug af apparatet og være klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke udføres af børn, medmindre de er mindst 8 år gamle, og aktiviteten udføres under opsyn.

6. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde det med hånden. Træk IKKE i ledningen.

7. Nedsæk IKKE ledningen, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campingvogne).

8. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialværksted for at undgå fare.

9. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, hvis det er blevet tabt eller på anden måde beskadiget, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da det kan medføre elektrisk stød. Bring det beskadigede apparat til et egnet servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt udførte reparationer kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

10. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme køkkenapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder osv.

11. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

12. Netledningen må ikke hænge ned fra bordkanten eller røre ved varme overflader.

13. Lad ikke apparatet eller strømforsyningen være tilsluttet uden opsyn.

14. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres til dette formål.

15. Det er ikke tilladt at nedsænke apparatet i vand.
16. Nogle overflader bliver varme under brug - vær forsigtig, når du bruger apparatet.
17. Apparatet er kun beregnet til indendørs brug.
18. Det er forbudt at flytte apparatet under drift.
19. Det er forbudt at hælde andre væsker end flydende chokolade i fontænen.

BESKRIVELSE AF CHOKOLAEFONTÆNEN CR4488

- | | | |
|------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 1. Tårn til fontæne | 2. Snegl af plast | 3. Opsamlingsbakke |
| 4. Sokkel | 5. Indikatorlampe for opvarmning | 6. Fødder foran |
| 7. Drejelig snegleknap | 8. Skaft | 9. Knap til varmfunktion |

FØR FØRSTE BRUG

VALG AF CHOKOLADE. Brug chokolade med et højt indhold af kakaosmør for at opnå den bedste flydeevne. Kakaoindholdet bør være mindst 60 %. Hvis det er under 60 %, kan det være nødvendigt at tilsætte lidt olie (f.eks. kokosolie). Chokolade, der egner sig til chokoladefontæner, indeholder en stor mængde kakaosmør, så den har en god flydeevne og kræver normalt ikke olie. En standard chokoladepåbeholder for lidt kakaosmør og er derfor ikke særlig flydende og kræver næsten altid ekstra olie. Vi anbefaler at bruge en særlig chokolade, der er designet til brug i chokoladefontæner.

SMELTNING AF CHOKOLADE. For at få det bedste resultat skal du smelte chokoladen, før du hælder den i opsamlingsbakken (3). Du kan smelte chokoladen i et varmt vandbad: Hæld vand i en gryde, begynd at varme vandet op, og sæt skålen med de små chokoladestykker over vandet. Husk at røre rundt af og til. Varm ikke for meget op, så chokoladen ikke bliver grå, når den køler af. En alternativ måde at smelte chokoladen på er at varme den i mikrobølgeovnen, tid 1-5 minutter afhængigt af mængden af chokolade.

Forbered små hele frugter til at dyppe i chokoladen: jordbær, vindruer eller mindre stykker af bananer, æbler og andre frugter. Isvafles, kiks og skumfiduser kan også dyppes i chokoladen.

BRUGSANVISNING

1. Placer basen (4) på en stabil, flad overflade. Placer plasticsneglen (2) på rullen (8).
2. Placer fontænetårnet (1) på de 3 pinde, der er fastgjort til opsamlingsbakken (3).
3. For at holde enheden helt oprejst skal du justere den lodrette position ved hjælp af de justerbare forreste fødder (6). Hvis enheden placeres på en skrånende overflade, vil chokoladen ikke flyde jævnt ud.
4. Tænd for strømmen, og tænd for apparatet ved at dreje varmfunktionsknappen (9) til positionen HEAT. Indikatorlampen for opvarmning (5) lyser, og opvarmningsprocessen starter. Vent 3-5 minutter, indtil apparatet er varmet ordentligt op.
5. Fyld opsamlingsbakken (3) med ALLEREDE smeltet chokolade op til 0,5 cm under kanten.
6. Drej sneglens rotationsknap (7) til positionen "MOTOR", så sneglen kan rotere. Sneglen (2) vil transportere chokoladen til toppen og lade den flyde ned gennem fontænetårnet (1) og ned i opsamlingsbakken (3).
7. Før frugt eller slik igennem med en træpind eller gaffel, og dyp det i chokoladen.
8. For at stoppe maskinen skal du dreje begge knapper til OFF-position. Tag stikket ud af kontakten. Husk, at apparatet stadig kan være varmt.
9. Hæld den resterende chokolade fra opsamlingsbakken (3) i en separat beholder, og rengør apparatet så hurtigt som muligt for at forhindre, at chokoladen fryser.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Afbryd apparatet fra strømforsyningen før rengøring.
2. Husk, at apparatet stadig kan være varmt. Vent, indtil apparatet er kølet lidt af.
3. Det anbefales at vaske apparatet efter hver brug, mens chokoladen stadig er flydende.
4. Vask tårnet (1) og sneglen (2) i hånden med varmt sæbevand.
5. Skyl forsigtigt opsamlingsbakken (3) flere gange med varmt vand, og vær særlig opmærksom på, at der ikke kommer vand ind i bunden (4) gennem knappene.
6. Fjern eventuelle chokoladerester med en blød klud.
7. Rengør de ydre overflader med en let fugtig klud, og tør dem.

Tekniske data:

Strømforsyning: 230 V ~ 50 Hz

Effekt: 320 W.
Maksimal temperatur: 60°C
Kapacitet: 650 ml



Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de tages ud og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Záručné podmienky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.

2. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, než na ktoré je určený.

3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 230 V ~ 50 Hz.

Na zvýšenie bezpečnosti používania nepripájajte do jedného elektrického obvodu súčasne viacero elektrických spotrebičov.

4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali, a nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré spotrebič nepoznajú, aby ho používali.

5. **UPOZORNENIE:** Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí o zariadení, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im bol poskytnutý. pokyny na bezpečné používanie spotrebiča a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú aspoň 8 rokov a táto činnosť sa nevykonáva pod dohľadom.

6. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju pridržíte rukou. **NESMIETE ťahať za kábel.**

7. **NEPONÁRAJTE** kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody alebo inej tekutiny.

Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte

v podmienkach s vysokou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké karavany).

8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

9. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom, ak vám spadol, bol akokoľvek poškodený alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože to môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy smú vykonávať len autorizované servisné strediská. Nesprávne vykonané opravy môžu predstavovať vážne riziko pre používateľa.

10. Spotrebič umiestnite na chladný, stabilný, rovný povrch, mimo horúcich kuchynských spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák atď.

11. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

12. Napájací kábel nesmie visieť z okraja stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.

13. Nenechávajte spotrebič alebo napájací zdroj zapojený do siete bez dozoru.

14. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. Na tento účel sa obráťte na špecializovaného elektrikára.

15. Ponorenie spotrebiča do vody nie je povolené.

16. Niektoré povrchy sa počas používania zahrievajú - pri používaní spotrebiča buďte opatrní.

17. Prístroj je určený len na použitie v interiéri.

18. Počas prevádzky je zakázané spotrebič premiestňovať.

19. Do fontány je zakázané nalievať iné tekutiny ako tekutú čokoládu.

POPIS ČOKOLÁDOVEJ FONTÁNY CR4488

- | | | |
|------------------------|------------------------------|--------------------------|
| 1. Veža fontány | 2. Plastový šnek | 3. Zberná miska |
| 4. Základňa | 5. Svetelný indikátor ohrevu | 6. Predné nožičky |
| 7. Otočný gombík šneku | 8. Hriadeľ | 9. Gombík funkcie ohrevu |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

VÝBER ČOKOLÁDY. Na dosiahnutie najlepšej tekutosti používajte čokoládu s vysokým obsahom kakaového masla. Obsah kakaa by mal byť minimálne 60 %. Ak je nižší ako 60 %, môže byť potrebné pridať trochu oleja (napr. kokosového). Čokoláda vhodná na čokoládové fontány obsahuje vysoké množstvo kakaového masla, takže má dobrú tekutosť a zvyčajne nevyžaduje olej.

Štandardná tabuľková čokoláda obsahuje príliš málo kakaového masla, preto nie je veľmi tekutá a takmer vždy si vyžaduje ďalší olej. Odporúčame používať špeciálnu čokoládu určenú na použitie v čokoládových fontánach.

ROZPÚŠŤANIE ČOKOLÁDY. Na dosiahnutie najlepších výsledkov čokoládu pred nalitím do zbernej vaničky (3) roztopte. Čokoládu môžete rozpustiť v horúcom vodnom kúpeli: do hrnca nalejte vodu a začnite ju zohrievať, potom nad vodu umiestnite misku s malými kúskami čokolády. Nezabudnite občas premiešať. Neohrievajte príliš, aby čokoláda po vychladnutí nezošedla. Alternatívny spôsob rozpúšťania čokolády je ohrievanie v mikrovlnnej rúre, čas 1-5 minút v závislosti od množstva čokolády.

Pripravte si malé celé ovocie na namáčanie do čokolády: jahody, hrozno alebo menšie kúsky banánov, jablák a iného ovocia. Do čokolády sa môžu namáčať aj zmrzlinové kornútky, sušienky, cukríky marshmallow.

NÁVOD NA POUŽITIE

1. Základňu (4) položte na stabilný, rovný povrch. Plastový šnek (2) umiestnite na valec (8).

2. Umiestnite fontánovú vežu (1) na 3 kolíky pripravené k zbernému zásobníku (3)
3. Aby zariadenie zostalo dokonale vzpriamené, nastavte vertikálnu polohu pomocou nastaviteľných predných nožičiek (6). Ak je jednotka umiestnená na naklonenom povrchu, čokoláda nebude plynule vytekať.
4. Zapnite napájanie a zapnite spotrebič otočením gombíka funkcie ohrevu (9) do polohy HEAT. Kontrolka ohrevu (5) sa rozsvieti a začne sa proces ohrevu. Počkajte 3 až 5 minút, kým sa prístroj správne zahreje.
5. Zbernú miskú (3) naplňte VYHRIEVANOU rozpustenou čokoládou až 0,5 cm pod jej okraj.
6. Otočte gombík otáčania šneku (7) do polohy "MOTOR", aby sa šnek mohol otáčať. Šnek (2) dopraví čokoládu na vrchol a umožní jej stekanie cez fontánovú vežu (1) do zbernej vaničky (3).
7. Ovocie alebo cukríky prestrčte drevenou tyčinkou alebo vidličkou a ponorte ich do čokolády.
8. Ak chcete zariadenie zastaviť, otočte obidva gombíky do polohy OFF (vypnuté). Vypnite zástrčku. Nezabudnite, že spotrebič môže byť stále horúci.
9. Zvyšnú čokoládu zo zbernej misky (3) vylejte do samostatnej nádoby a spotrebič čo najskôr vyčistite, aby ste zabránili zamrznutiu čokolády.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením spotrebič odpojte od elektrickej siete.
2. Nezabudnite, že spotrebič môže byť stále horúci. Počkajte, kým zariadenie trochu vychladne.
3. Spotrebič sa odporúča umývať po každom použití, kým je čokoláda ešte tekutá.
4. Vežu (1) a šnek (2) umyte ručne teplou mydlovou vodou.
5. Zbernú nádobu (3) niekoľkokrát opatrne opláchnite teplou vodou a dbajte najmä na to, aby sa voda nedostala do základne (4) cez gombíky.
6. Prípadné zvyšky čokolády odstráňte mäkkou handričkou.
7. Vonkajšie povrchy očistite mierne navlhčenou handričkou a osušte.

Technické údaje:

Napájanie: 230 V ~ 50 Hz

Príkon: 320 W.

Maximálna teplota: 60 °C

Kapacita: 650 ml



V záujme ochrany životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecká by sa mali likvidovať v príslušných nádobách na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**



Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

SIGURNOSNI USLOVI. VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA MOLIM VAS PROČITAJTE PAŽLJIVO I ZAČUVITE ZA BUDUĆE REFERENCE

Uvjeti garancije su drugačiji ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili neispravnim radom.
2. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim onih namijenjenih.

3. Uređaj treba da bude povezan samo na uzemljenu utičnicu od 230V ~ 50Hz. Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan električni krug.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem i ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja o aparatu ako su pod nadzorom ili im je osiguran . upute za sigurnu upotrebu uređaja i svjesni ste rizika povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne bi trebala obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
6. Nakon upotrebe, uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći ga rukom. **NEMOJTE** vući za kabl.
7. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u vlažnim uslovima (kupaćica, vlažni kamp prikolice).
8. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnoj radionici kako biste izbjegli opasnost.
9. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim kablom za napajanje, ako je pao, oštećen na bilo koji način ili ako ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata, kao što su: električni šporet, plinski plamenik itd.
11. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. Kabl za napajanje ne smije visjeti preko ivice stola ili dodirivati vruće površine.
13. Ne ostavljajte uređaj ili napajanje uključene bez nadzora.
14. Za dodatnu zaštitu, preporučuje se ugradnja uređaja diferencijalne struje (RCD) u električno kolo sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tu svrhu obratite se stručnom električaru.
15. Zabranjeno je potapanje uređaja u vodu.
16. Neke površine postaju vruće tokom upotrebe - budite oprezni kada koristite uređaj.
17. Uređaj je namijenjen samo za unutrašnju upotrebu.
18. Zabranjeno je pomicanje uređaja dok radi.
19. U fontanu je zabranjeno sipati bilo kakvu drugu tečnost osim tečne čokolade.

- | | | |
|---------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Toranj od fontane | 2. Plastični puž | 3. Posuda za sakupljanje |
| 4. Fondacija | 5. Indikatorska lampica grijanja | 6. Prednje noge |
| 7. Dugme za rotaciju puža | 8. Valjak | 9. Dugme za funkciju grijanja |

PRIJE PRVE UPOTREBE

ODABIR ČOKOLADE. Za najbolju tečnost koristite čokoladu sa visokim sadržajem kakao putera. Sadržaj kakaa treba da bude najmanje 60%. Ako je ispod 60%, možda ćete morati dodati malo ulja (npr. kokosovo ulje). Čokolada pogodna za čokoladne fontane sadrži veliku količinu kakao putera, tako da ima dobru tečnost i obično ne zahteva ulje. Standardna čokoladica sadrži premalo kakao putera, pa nije baš tečna i gotovo uvijek zahtijeva dodatno ulje. Preporučujemo korištenje posebne čokolade namijenjene za upotrebu u čokoladnim fontanama.

TOPLJENJE ČOKOLADE. Za najbolje rezultate rastopite čokoladu prije nego što je sipate u posudu za sakupljanje (3). Čokoladu možete otopiti u vrućoj vodenoj kupelji: sipajte vodu u lonac i počnite zagrijavati vodu, a zatim posudu sa sitnim komadićima čokolade stavite na vodu. Ne zaboravite povremeno promiješati. Ne zagrijavajte je previše, inače će čokolada postati siva kada se ohladi. Alternativni način da otopite čokoladu je da je zagrejte u mikrotalasnoj, vreme 1-5 minuta u zavisnosti od količine čokolade. Pripremite sitne cijele plodove za umakanje u čokoladu: jagode, grožđe ili manje komade banana, jabuka i drugog voća. Komete sladoleda, kekse i marshmallow možete umočiti i u čokoladu.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

1. Postavite bazu (4) na stabilnu, ravnu površinu. Postavite plastični vijak (2) na osovinu (8).
2. Postavite toranj od fontane (1) na 3 igle pričvršćene za posudu za sakupljanje (3)
3. Da bi uređaj držao savršeno okomito, podesite vertikalni položaj pomoću podesivih prednjih nožica (6). Ako se uređaj postavi na nagnutu površinu, čokolada neće glatko teći van.
4. Uključite napajanje i uključite uređaj okretanjem dugmeta funkcije grijanja (9) u položaj HEAT. Indikatorska lampica grijanja (5) će se upaliti i proces grijanja će započeti. Sačekajte 3-5 minuta da se uređaj pravilno zagrije.
5. Napunite posudu za sakupljanje (3) VEĆ Otopljenom čokoladom do 0,5 cm ispod njenog ruba.
6. Okrenite dugme za rotaciju puža (7) u položaj "MOTOR" kako biste omogućili da se puž okreće. Puž (2) će transportovati čokoladu do vrha i omogućiti joj da teče kroz toranj fontane (1) u posudu za sakupljanje (3).
7. Voće ili bombon probušite drvenim štapićem ili viljuškom i umočite u čokoladu.
8. Da biste zaustavili uređaj, okrenite oba dugmeta u položaj OFF. Onemogućite dodatak. Imajte na umu da uređaj još uvijek može biti vruć.
9. Preostalu čokoladu iz posude za sakupljanje (3) sipajte u posebnu posudu i očistite uređaj što je prije moguće kako biste spriječili da se čokolada smrzava.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja.
2. Imajte na umu da uređaj još uvijek može biti vruć. Sačekajte da se uređaj malo ohladi.
3. Preporučuje se pranje uređaja nakon svake upotrebe dok je čokolada još tečna.
4. Ručno operite toranj (1) i puž (2) toplom vodom sa sapunom.
5. Posudu za sakupljanje (3) pažljivo isperite toplom vodom nekoliko puta i posebno pazite da voda ne uđe u podnožje (4) kroz dugmad.
6. Uklonite ostatke čokolade mekom krpom.
7. Očistite vanjske površine blago vlažnom krpom i osušite.

Tehnički podaci:

Napajanje: 230V ~ 50Hz

Snaga: 320 W

Maksimalna temperatura: 60°C

Kapacitet: 650 ml



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere namenjene za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako u uređaju postoje baterije, treba ih ukloniti i odvojeno odložiti na mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno uticati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvodnja dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ. ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ
ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦИЈА

Гарантните услови се различни ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.

2. Уредот е наменет само за домашна употреба. Не користете за други цели освен за наменетите.

3. Уредот треба да биде поврзан само со заземјен приклучок од 230V ~ 50 Hz. За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно електрично коло истовремено.

4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот и не дозволувајте деца или луѓе кои не се запознаени со уредот да го користат.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство или знаење за апаратот, доколку се надгледувани или обезбедени со инструкции за безбедно користење на уредот и се свесни за ризиците поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на корисникот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. По употреба, секогаш вадете го приклучокот од штекерот држејќи го со раката. НЕ влечете го кабелот.

7. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не изложувајте го уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) и не користете го во влажни услови (бањи, влажни камп приколки).

8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализирана работилница за да се избегне опасност.

9. Не користете го апаратот со оштетен кабел за напојување, ако е паднат, оштетен на кој било начин или ако не работи правилно. Не поправајте го уредот сами, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно

извршените поправки може да претставуваат сериозна закана за корисникот.

10. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати, како што се: електричен шпорет, горилник на гас итн.

11. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

12. Кабелот за напојување не смее да виси над работ на масата или да допира жешки површини.

13. Не оставајте го уредот вклучен или напојувањето вклучено во штекерот без надзор.

14. За дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. За таа цел, ве молиме консултирајте се со специјалист електричар.

15. Забрането е потопување на уредот во вода.

16. Некои површини се вжестуваат при употреба - внимавајте кога го користите уредот.

17. Уредот е наменет само за внатрешна употреба.

18. Забрането е движење на уредот додека работи.

19. Забрането е во фонтаната да се истураат други течности освен течна чоколадо.

ОПИС НА УРЕДОТ ЗА ЧОКОЛАДНА ФОНТАНА CR4488

- | | | |
|------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. Фонтана кула | 2. Пластичен полжав | 3. Послужавник за собирање |
| 4. Фондација | 5. Показно светло за греење | 6. Предни нозе |
| 7. Копче за вртење на шнекер | 8. Ролери | 9. Копче за функција за греење |

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

ИЗБОР НА ЧОКОЛАДА. За најдобра флуидност, користете чоколадо со висока содржина на какао путер. Содржината на какао треба да биде најмалку 60%. Ако е под 60%, можеби ќе треба да додадете малку масло (на пример, кокосово масло). Чоколадото погодено за чоколадни фонтани содржи голема количина какао путер, па затоа има добра флуидност и обично не бара масло. Стандардна чоколадна лента содржи премалку какао путер, па затоа не е многу течен и речиси секогаш бара дополнително масло. Препорачуваме да користите специјална чоколада наменета за употреба во чоколадни фонтани.

ТОПЕЊЕ ЧОКОЛАДО. За најдобри резултати, стопете ја чоколадата пред да ја истурите во садот за собирање (3). Чоколадото можете да го стопите во топла водена бања: истурете вода во тенџерето и почнете да ја загревате водата, а потоа ставете го садот со мали парчиња чоколадо врз водата. Не заборавајте да мешате повремено. Не го загревајте многу, инаку чоколадото ќе посива кога ќе се олади. Алтернативен начин да се стопи чоколадото е да се загрее во микробранова печка, време 1-5 минути во зависност од количината на чоколадо.

Подгответе мали цели плодови за потопување во чоколадо: јагоди, грозје или помали парчиња банани, јаболка и друго овошје. Во чоколадо можете да потопите и корничниња сладолед, бисквити и бел слез.

УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

- Ставете ја основата (4) на стабилна, рамна површина. Ставете ја пластичната завртка (2) на вратилото (8).
- Ставете ја фонтанската кула (1) на 3-те иглички прикачени на фиоката за собирање (3).
- За да го одржите уредот совршено вертикален, прилагодете ја вертикалната положба користејќи ги прилагодливите предни стапала (6). Ако апаратот е поставен на навалена површина, чоколадото нема да тече непречено.
- Вклучете го напојувањето и вклучете го уредот со вртење на копчето за функцијата за греење (9) во положбата HEAT.

Показното светло за греење (5) ќе се запали и процесот на загревање ќе започне. Почекајте 3-5 минути уредот да се загрее правилно.

5. Наполнете го садот за собирање (3) со ВЕКЕ ТОПЕНА чоколада до 0,5 cm под нејзиниот раб.

6. Свртете го копчето за вртење на шнеката (7) во положбата „MOTOR“ за да дозволите шнеката да се ротира. Шнеделот (2) ќе ја транспортира чоколадата до врвот и ќе дозволи да тече низ фонтанската кула (1) во садот за собирање (3).

7. Овошјето или бонбоната прободете ги со дрвен стап или вилушка и потопете ги во чоколадото.

8. За да го запрете уредот, свртете ги двете копчиња во положбата OFF. Оневозможете го приклучокот. Ве молиме имајте предвид дека уредот може да биде сè уште жежок.

9. Истурете ја преостанатата чоколада од садот за собирање (3) во посебен сад и исчистете го уредот што е можно поскоро за да спречите замрзнување на чоколадата.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Пред чистење, исклучете го уредот од напојувањето.

2. Ве молиме имајте предвид дека уредот може да биде сè уште жежок. Почекајте уредот малку да се излади.

3. Се препорачува да се мие уредот после секоја употреба додека чоколадото е сеуште течно.

4. Рачно измијте ги кулата (1) и шнекерот (2) со топла вода со сапуница.

5. Исплакнете го садот за собирање (3) внимателно со топла вода неколку пати и особено внимавајте да не дозволите водата да влезе во основата (4) преку копчињата.

6. Отстранете ги остатоците од чоколадо со мека крпа.

7. Надворешните површини исчистете ги со малку влажна крпа и исушете ги.

Технички податоци:

Напојување: 230V ~ 50Hz

Моќност: 320 W

Максимална температура: 60°C

Капацитет: 650 ml



За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Ако има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се однесат во место за собирање и складирање посебно. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материји што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи супстанции штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрезите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материји, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на обжалените почви и производи добени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!** **Сервис** Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.



Korisnički priručnik (HR)

SIGURNOSNI UVJETI. VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

Uvjeti jamstva su drugačiji ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno namjeni ili neispravnim korištenjem.

2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.

3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 230V ~ 50 Hz.

Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan

električni krug u isto vrijeme.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem i ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja o aparatu ako su pod nadzorom ili im je dat . upute za sigurnu uporabu uređaja te su svjesni rizika povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. Nakon uporabe uvijek izvadite utikač iz utičnice držeći ga rukom. **NEMOJTE** povlačiti kabel.

7. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u vlažnim uvjetima (kupaonice, vlažne kamp-prikolice).

8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.

9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je ispao, oštećen na bilo koji način ili ako ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Onesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepropisno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku.

10. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.

11. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Ne ostavljajte uređaj uključen ili napajanje uključeno u utičnicu bez nadzora.

14. Za dodatnu zaštitu preporuča se ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tu svrhu obratite se stručnom električaru.

15. Zabranjeno je uranjati uređaj u vodu.

16. Neke površine postaju vruće tijekom korištenja - budite oprezni kada koristite uređaj.

17. Uređaj je namijenjen samo za unutarnju upotrebu.

18. Zabranjeno je pomicati uređaj dok radi.

19. U fontanu je zabranjeno točiti bilo kakvu tekućinu osim tekuće čokolade.

- | | | |
|--------------------------|-----------------------|--------------------------|
| 1. Toranj fontana | 2. Plastični puž | 3. Ladica za sakupljanje |
| 4. Zaklada | 5. Indikator grijanja | 6. Prednje noge |
| 7. Gumb za rotaciju puža | 8. Valjak | 9. Gumb za grijanje |

PRIJE PRVE UPOTREBE

ODABIR ČOKOLADE. Za najbolju fluidnost koristite čokoladu s visokim udjelom kakao maslaca. Udio kakaovca trebao bi biti najmanje 60%. Ako je ispod 60%, možda ćete morati dodati malo ulja (npr. kokosovo ulje). Čokolada prikladna za čokoladne fontane sadrži veliku količinu kakao maslaca, tako da ima dobru fluidnost i obično ne zahtijeva ulje. Standardna čokoladica sadrži premalo kakao maslaca, pa nije jako tekuća i gotovo uvijek zahtijeva dodatno ulje. Preporučamo korištenje posebne čokolade namijenjene za korištenje u čokoladnim fontanama.

TOPLJENJE ČOKOLADE. Za najbolje rezultate otopite čokoladu prije izlivanja u posudu za skupljanje (3). Čokoladu možete otopiti u vrućoj vodenoj kupelji: ulijte vodu u lonac i počnite zagrijavati vodu, a zatim na vodu stavite posudu s komadićima čokolade. Ne zaboravite povremeno promiješati. Nemojte je previše zagrijavati jer će inače čokolada posivjeti kad se ohladi. Alternativni način za topljenje čokolade je zagrijavanje u mikrovalnoj pećnici, vrijeme 1-5 minuta ovisno o količini čokolade.

Za umakanje u čokoladu pripremite sitno cijelo voće: jagode, grožđe ili manje komadiće banane, jabuke i drugog voća. U čokoladu možete umočiti i kornete sladoleda, kekse i marshmallowe.

UPUTE ZA UPORABU

1. Postavite bazu (4) na stabilnu, ravnu površinu. Postavite plastični vijak (2) na osovinu (8).
2. Postavite toranj fontane (1) na 3 igle pričvršćene na ladicu za prikupljanje (3)
3. Kako bi uređaj bio savršeno okomit, podesite okomiti položaj pomoću podesivih prednjih nožica (6). Ako je uređaj postavljen na nagnutu površinu, čokolada neće glatko istjecati.
4. Uključite struju i uključite uređaj okretanjem gumba za grijanje (9) u položaj HEAT. Indikator grijanja (5) će se upaliti i proces grijanja će započeti. Pričekajte 3-5 minuta da se uređaj dobro zagrije.
5. Posudu za skupljanje (3) napunite VEĆ OTOPLJENOM čokoladom do 0,5 cm ispod ruba.
6. Okrenite gumb za okretanje puža (7) u položaj "MOTOR" kako biste dopustili da se puž okreće. Pužnica (2) će transportirati čokoladu do vrha i omogućiti joj da teče kroz toranj fontane (1) u posudu za prikupljanje (3).
7. Probodite voće ili bombon drvenim štapićem ili vilicom i umočite u čokoladu.
8. Kako biste zaustavili uređaj, okrenite oba gumba u položaj OFF. Onemogućite dodatak. Imajte na umu da bi uređaj još mogao biti vruć.
9. Preostalu čokoladu iz ladice za prikupljanje (3) izlijte u posebnu posudu i što prije očistite uređaj kako se čokolada ne bi smrznula.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja.
2. Imajte na umu da bi uređaj još mogao biti vruć. Pričekajte da se uređaj malo ohladi.
3. Preporuča se oprati uređaj nakon svake upotrebe dok je čokolada još tekuća.
4. Ručno operite toranj (1) i svrdlo (2) toplom vodom i sapunom.
5. Posudu za sakupljanje (3) pažljivo isperite toplom vodom nekoliko puta i posebno pazite da voda ne uđe u bazu (4) kroz gumb.
6. Uklonite sve ostatke čokolade mekom krpom.
7. Očistite vanjske površine lagano vlažnom krpom i osušite.

Tehnički podaci:

Napajanje: 230V ~ 50Hz

Snaga: 320 W

Maksimalna temperatura: 60°C

Kapacitet: 650 ml



Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odložiti odvojeno na sabirnom mjestu. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokuju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.



Керівництво користувача (UK)

УМОВИ БЕЗПЕКИ. ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
БУДЬ ЛАСКА, ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В
МАЙБУТНЬОМУ

Умови гарантії відрізняються, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.
2. Прилад призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте не за призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 230 В ~ 50 Гц. Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного електричного кола одночасно.
4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм і не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду чи знань про прилад, якщо вони перебувають під наглядом або якщо їм надано інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють ризики, пов'язані з його використанням. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років і перебувають під наглядом.
6. Після використання завжди виймайте вилку з розетки, тримаючи її рукою. НЕ тягніть за шнур.
7. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його у вологих умовах (ванна кімната, вологі вагончики).
8. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в спеціалізованій майстерні, щоб уникнути небезпеки.
9. Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав, пошкоджений будь-яким чином або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження

електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.

10. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.

11. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

12. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

13. Не залишайте без нагляду увімкнений прилад або ввімкнений у розетку блок живлення.

14. Для додаткового захисту рекомендується встановлювати в електричному ланцюзі пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом не більше 30 мА. Для цього зверніться до спеціаліста-електрика.

15. Забороняється занурювати прилад у воду.

16. Деякі поверхні нагріваються під час використання - будьте обережні при використанні пристрою.

17. Пристрій призначений лише для використання в приміщенні.

18. Забороняється переміщати прилад під час його роботи.

19. Забороняється наливати у фонтан будь-які рідини, крім рідкого шоколаду.

ОПИС ПРИСТРОЮ ШОКОЛАДНОГО ФОНТАНУ CR4488

- | | | |
|--------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Фонтанна вежа | 2. Равлик пластиковий | 3. Лоток для збору |
| 4. Фундамент | 5. Індикатор нагріву | 6. Передні ноги |
| 7. Ручка обертання шнека | 8. Валик | 9. Ручка функції нагрівання |

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

ВИБІР ШОКОЛАД. Для кращої плинності використовуйте шоколад із високим вмістом какао-масла. Вміст какао має бути не менше 60%. Якщо він нижче 60%, вам, можливо, доведеться додати трохи олії (наприклад, кокосової олії). Шоколад, придатний для шоколадних фонтанів, містить велику кількість какао-масла, тому він має хорошу текучість і зазвичай не потребує олії. Стандартна плитка шоколаду містить занадто мало какао-масла, тому вона не дуже рідка і майже завжди вимагає додаткового масла. Ми рекомендуємо використовувати спеціальний шоколад, призначений для використання в шоколадних фонтанах.

ТОПЛЕННЯ ШОКОЛАДУ. Щоб отримати найкращі результати, розтопіть шоколад перед тим, як вилити його в лоток для збору (3). Шоколад можна розтопити на гарячій водяній бані: налейте воду в каструлю і почніть нагрівати воду, потім поставте на воду миску з маленькими шматочками шоколаду. Не забудьте час від часу помішувати. Не нагрівайте сильно, інакше шоколад посіріє, коли охолоне. Альтернативний спосіб розтопити шоколад - розігріти його в мікрохвильовій печі, час 1-5 хвилин залежно від кількості шоколаду.

Для занурення в шоколад підготуйте невеликі цілі фрукти: полуницю, виноград або менші шматочки бананів, яблук та інших фруктів. Також можна занурити в шоколад ріжки морозива, бісквіти та зефір.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

1. Поставте основу (4) на стійку рівну поверхню. Помістіть пластиковий гвинт (2) на вал (8).
2. Встановіть вежу фонтану (1) на 3 шпильки, прикріплені до лотка для збору (3)
3. Щоб утримувати пристрій ідеально вертикально, відрегулюйте вертикальне положення за допомогою регульованих

передніх ніжок (6). Якщо прилад поставити на похилу поверхню, шоколад не буде витікати плавно.

4. Увімкніть живлення та увімкніть пристрій, повернувши ручку функції нагріву (9) у положення HEAT. Засвітиться індикатор нагрівання (5) і почнеться процес нагрівання. Зачекайте 3-5 хвилин, поки пристрій як слід нагріється.

5. Наповніть лоток для збору (3) ВЖЕ РОЗТОПЛЕНИМ шоколадом на 0,5 см нижче його краю.

6. Поверніть ручку обертання шнека (7) у положення «МОТОР», щоб дозволити шнеку обертатися. Шнек (2) транспортуватиме шоколад наверх і дозволить йому протікати через фонтанну вежу (1) у збірний лоток (3).

7. Проткніть фрукти або цукерки дерев'яною паличкою або виделкою і занурте їх в шоколад.

8. Щоб зупинити пристрій, поверніть обидві ручки в положення ВИМК. Вимкніть плагін. Зверніть увагу, що пристрій може бути ще гарячим.

9. Вилийте залишки шоколаду з лотка для збору (3) в окрему ємність і якнайшвидше очистіть пристрій, щоб запобігти замерзанню шоколаду.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Перед чищенням відключіть пристрій від джерела живлення.

2. Зверніть увагу, що пристрій може бути ще гарячим. Зачекайте, поки пристрій трохи охолоне.

3. Рекомендується мити пристрій після кожного використання, поки шоколад ще рідкий.

4. Вимийте башту (1) і шнек (2) вручну теплою водою з милом.

5. Декілька разів обережно промийте піддон для збору (3) теплою водою і будьте особливо обережні, щоб вода не потрапила в основу (4) через ручки.

6. Видаліть залишки шоколаду м'якою тканиною.

7. Очистіть зовнішні поверхні злегка вологою тканиною та висушіть.

Технічні дані:

Живлення: 230V ~ 50Гц

Потужність: 320 Вт

Максимальна температура: 60°C

Ємність: 650 мл



Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батареї, їх слід викинути та утилізувати окремо на пункті збору та зберігання. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять речовини, шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на осаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у контейнери для міських відходів!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ. ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
МОЛИМ ВАС ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И ЗАЧУВИТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Услови гаранціїє су другачији ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неисправним радом.

2. Уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите у друге сврхе осим оних за које су намењене.

3. Уређај треба да буде повезан само на уземљену утичницу од 230V ~ 50 Хз.

Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно електрично коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју са уређајем и не дозволите деци или особама које нису упознате са уређајем да га користе.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или недостатком искуства или знања о уређају ако су под надзором или им је обезбеђена .

упутства за безбедно коришћење уређаја и свесни ризика повезаних са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и корисничко одржавање не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.

6. Након употребе, увек извуците утикач из утичнице држећи га руком. НЕМОЈТЕ вући за кабл.

7. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.) нити га користите у влажним условима (купатила, влажни камп приколице).

8. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици да бисте избегли опасност.

9. Немојте користити уређај са оштећеним каблом за напајање, ако је пао, оштећен на било који начин или ако не ради исправно. Немојте сами поправљати уређај, јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављене поправке могу представљати озбиљну претњу за корисника.

10. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата, као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.

11. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

12. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.

13. Не остављајте уређај укључен или укључен у утичницу без надзора.

14. За додатну заштиту, препоручује се уградња уређаја диференцијалне струје (РЦД) у електрично коло са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. У ту сврху консултујте специјалисте електричара.

15. Забрањено је потапање уређаја у воду.

16. Неке површине постају вруће током употребе – будите опрезни када користите уређај.

17. Уређај је намењен само за унутрашњу употребу.
18. Забрањено је померање уређаја док ради.
19. У фонтану је забрањено сипати било какву другу течност осим течне чоколаде.

ОПИС УРЕЂАЈА ЗА ЧОКОЛАДНУ ФОНТАНУ ЦР4488

- | | | |
|---------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Торањ од фонтане | 2. Пластични пуж | 3. Посуда за сакупљање |
| 4. Фондација | 5. Индикаторска лампица грејања | 6. Предње ноге |
| 7. Дугме за ротацију пужа | 8. Роллер | 9. Дугме за функцију грејања |

ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

ИЗБОР ЧОКОЛАДЕ. За најбољу течност користите чоколаду са високим садржајем какао путера. Садржај какаоа треба да буде најмање 60%. Ако је испод 60%, можда ћете морати да додате мало уља (нпр. кокосово уље). Чоколада погодна за чоколадне фонтане садржи велику количину какао путера, тако да има добру течност и обично не захтева уље.

Стандардна чоколадица садржи премало какао путера, тако да није много течна и скоро увек захтева додатно уље.

Препоручујемо употребу посебне чоколаде намењене за употребу у чоколадним фонтанама.

ТОПЉЕЊЕ ЧОКОЛАДЕ. За најбоље резултате, растопите чоколаду пре него што је сипате у посуду за сакупљање (3).

Чоколаду можете истопити у топлом воденом купатилу: сипајте воду у шерпу и почните да загревате воду, а затим ставите чинију са ситним комадићима чоколаде на воду. Не заборавите да повремено мешајте. Немојте је превише загревати, иначе ће чоколада постати сива када се охлади. Алтернативни начин да се чоколада отопи је да се загреје у микроталасној пећници, време 1-5 минута у зависности од количине чоколаде.

Припремите ситне целе плодове за умакање у чоколаду: јагоде, грожђе или мање комаде банана, јабука и другог воћа.

Такође можете умочити корнете за сладолед, кексе и марсхмаллов у чоколаду.

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

1. Поставите постолје (4) на стабилну, равну површину. Поставите пластични завртањ (2) на осовину (8).
2. Поставите торањ са фонтаном (1) на 3 игле причвршћене за посуду за сакупљање (3)
3. Да бисте уређај држали савршено вертикално, подесите вертикални положај помоћу подесивих предњих ножица (6). Ако је уређај постављен на нагнуту површину, чоколада неће тећи глатко.
4. Укључите напајање и укључите уређај окретањем дугмета функције грејања (9) у положај HEAT. Индикаторска лампица грејања (5) ће се упалити и процес грејања ће започети. Сачекајте 3-5 минута да се уређај правилно загреје.
5. Напуните посуду за сакупљање (3) ВЕЋ Отопљеном чоколадом до 0,5 цм испод ивице.
6. Окрените дугме за ротацију пужа (7) у положај „МОТОР“ да бисте омогућили да се пуж окреће. Пуж (2) ће транспортовати чоколаду до врха и омогућити јој да тече кроз торањ фонтане (1) у посуду за сакупљање (3).
7. Воће или бомбон пробušите дрвеним штапићем или виљушком и умочите у чоколаду.
8. Да бисте зауставили уређај, окрените оба дугмета у положај OFF. Ономогућите додаток. Имајте на уму да уређај може и даље бити врућ.
9. Преосталу чоколаду из посуде за сакупљање (3) сипајте у посебну посуду и очистите уређај што је пре могуће како бисте спречили да се чоколада замрзне.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

1. Пре чишћења искључите уређај из напајања.
2. Имајте на уму да уређај може и даље бити врућ. Сачекајте да се уређај мало охлади.
3. Препоручује се прање уређаја након сваке употребе док је чоколада још течна.
4. Ручно оперите торањ (1) и пуж (2) топлом водом са сапуном.
5. Пажљиво исперите посуду за сакупљање (3) топлом водом неколико пута и посебно пазите да вода не уђе у подножје (4) кроз дугмад.
6. Уклоните остатке чоколаде меком крпом.
7. Очистите спољашње површине благо влажном крпом и осушите.

Технички подаци:

Напајање: 230В ~ 50Хз

Снага: 320 В



Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, треба их уклонити и одвојено однети на место за прикупљање и складиштење. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађена земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожне болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

(AR) ادم سہ تخدم دل ыл

شروط السلامة. تعليمات هامة للسلامة

يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

- تختلف شروط الضمان في حالة استخدام الجهاز لأغراض تجارية.
- قبل استخدام الجهاز، اقرأ دليل المستخدم واتبع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للاستخدام المقصود منه أو التشغيل غير الصحيح.
- الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم لأغراض أخرى غير تلك المقصودة.
- يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس موزع بقوة 230 فولت ~ 50 هرتز.
- لزيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة كهربائية واحدة في نفس الوقت.
- كن حذرًا بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منك. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز ولا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه.
- تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز إذا تم الإشراف عليهم أو تزويدهم به. تعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وعلى دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات وتحت إشرافهم.
- بعد الاستخدام، قم دائمًا بإزالة القابس من المقبس عن طريق إمساكه بيدك. لا تسحب الحبل.
- لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر، الشمس)، وما إلى ذلك ولا تستخدمه في الظروف الرطبة (الحمامات، الكرفانات الرطبة).
- تحقق بشكل دوري من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة ورشة عمل متخصصة لتجنب المخاطر.
- لا تستخدم الجهاز مع سلك طاقة تالف، في حالة سقوطه، أو تلفه بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. خذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا من خلال نقاط الخدمة المعتمدة. قد تشكل الإصلاحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح تهديدًا خطيرًا للمستخدم.
- ضع الجهاز على سطح بارد ومستقر ومستو، بعيدًا عن أدوات المطبخ الساخنة، مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وغيرها.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
- يجب ألا يتدلى سلك الطاقة على حافة الطاولة أو يلمس الأسطح الساخنة.
- لا تترك الجهاز قيد التشغيل أو مصدر الطاقة موصولاً بالمقبس دون مراقبة.
- للحصول على حماية إضافية، يوصى بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير. ولهذا الغرض، يرجى استشارة كهربائي متخصص.
- يمنع غمر الجهاز في الماء.
- تصبح بعض الأسطح ساخنة أثناء الاستخدام - كن حذرًا عند استخدام الجهاز.
- الجهاز مخصص للاستخدام الداخلي فقط.
- يمنع تحريك الجهاز أثناء عمله.
- يمنع صب أي سوائل غير الشوكولاتة السائلة في النافورة.

1. برج النافورة 2. الحارزون البلاستيكي 3. علبه التجميع
4. المؤسسة 5. ضوء مؤشر التفتحة 6. الأرجل الامامية
7. مقبض دوران اوجير 8. الأسطوانة 9. مقبض وظيفة التسخين

قبل الاستخدام الأول
اختيار الشوكولاتة للحصول على أفضل سبولة، استخدم الشوكولاتة التي تحتوي على نسبة عالية من زبدة الكاكاو. يجب أن لا يقل محتوى الكاكاو عن 60%. إذا كانت النسبة أقل من 60%، فقد تحتاجين إلى إضافة بعض الزيت (مثل زيت جوز الهند). تحتوي الشوكولاتة المدساة لافواير الشوكولاتة على كمية كبيرة من زبدة الكاكاو، لذا فهي تتمتع بسبولة جيدة وعادة لا تحتاج إلى زيت. تحتوي قطعة الشوكولاتة القياسية على كمية قليلة جدًا من زبدة الكاكاو، لذا فهي ليست سائلة جدًا وتتطلب التفتاح، قد بإدابة الشوكولاتة قبل سبها في صينية التجميع (3). يمكنك إذابة الشوكولاتة في حمام مائي ساخن: اسكبي الماء في الوعاء وابدئي بتسخين الماء، ثم ضعني الوعاء الذي ذوبان الشوكولاتة للحصول على أفضل النتائج، مع وظيفة التسخين (9) إلى وضع التسخين. سيضئ ضوء مؤشر التسخين (5) وتبدأ عملية التسخين. انتظر 3-5 دقائق حتى يسخن الجهاز بشكل صحيح. يحتوي على قطع صغيرة من الشوكولاتة على الماء. تذكر أن تغلب من حين لآخر. لا تسخنها كثيرًا، وإلا ستتحول الشوكولاتة إلى اللون الرمادي عندما تبرد. هناك طريقة بديلة لإذابة الشوكولاتة وهي تسخينها في الميكروويف لمدة 5-1 دقائق حسب كمية الشوكولاتة.

قم بإعداد فراكه صغيرة كاملة لتضمينها في الشوكولاتة: الفراولة والعنب أو قطع صغيرة من الموز والتفاح وغيرها من الفواكه. يمكنك أيضًا غمس مخاريط الآيس كريم والبسكويت والمارشملو في الشوكولاتة.

- تعليمات الاستخدام
1. ضع القاعدة (4) على سطح ثابت ومستو. ضع السمسم البلاستيكي (2) على العمود (8).
 2. ضع برج النافورة (1) على السامسار الثلاثة المرفوعة بدرج التجميع (3)
 3. للحفاظ على الجهاز في وضع عمودي تمامًا، قم بضبط الوضع الرأسي باستخدام الأقدام الامامية القابلة للتعديل (6). إذا تم وضع الجهاز على سطح مائل، فلن تنتفخ الشوكولاتة بسلامة.
 4. قم بتشغيل الطاقة وتشغيل الجهاز. عن طريق إدارة مقبض وظيفة التسخين (9) إلى وضع التسخين. سيضئ ضوء مؤشر التسخين (5) وتبدأ عملية التسخين. انتظر 3-5 دقائق حتى يسخن الجهاز بشكل صحيح.
 5. املا صينية التجميع (3) بالشوكولاتة المذابة بالفعل إلى مسافة 0.5 سم تحت حافتها.
 6. ادر مقبض دوران المقالب (7) إلى وضع "المحرك" للسماح للمقالب بالدوران. سوف ينقل البريمة (2) الشوكولاتة إلى الأعلى وتسمب لها بالتدفق عبر برج النافورة (1) إلى صينية التجميع (3).
 7. التقني الماكهة أو الحلوى مصصا خشبية أو شوكة وأغصينها في الشوكولاتة.
 8. لإيقاف الجهاز، ادر كلا المقبضين إلى وضع إيقاف التشغيل. تعطيل البرنامج المساعد. يرجى ملاحظة أن الجهاز قد لا يزال ساخناً.
 9. اسكب الشوكولاتة المتبقية من صينية التجميع (3) في وعاء منفصل وقم بتنظيف الجهاز في أسرع وقت ممكن لمنع الشوكولاتة من التجمد.

التنظيف والصيانة

1. قبل التنظيف، فصل الجهاز عن مصدر الطاقة.
2. يرجى ملاحظة أن الجهاز قد لا يزال ساخناً. انتظر حتى يبرد الجهاز قليلاً.
3. ينصح بفصل الجهاز بعد كل استخدام بينما الشوكولاتة لا تزال سائلة.
4. اغسل البرج (1) والمقالب (2) يدوياً بالماء الدافئ والصابون.
5. انشطف صينية التجميع (3) بعناية بالماء الدافئ عدة مرات واحرص بشكل خاص على عدم السماح بدخول الماء إلى القاعدة (4) من خلال المقبض.
6. قم بإزالة أي بقايا شوكولاتة بقطعة قماش ناعمة.
7. نظف الأسطح الخارجية بقطعة قماش مبللة قليلاً وجففها.

البيانات الفنية:

مصدر الطاقة: 230 فولت ~ 50 هرتز
الطاقة: 320 واط
درجة الحرارة القصوى: 60 درجة مئوية
السعة: 650 مل



من أجل **البيئة**، ينبغي إلقاء أكياس التغليف المصنوعة من الورق المقوى وأكياس البولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة للتجميع الانتقائي للنفايات البلدية وفقاً لوصفها. إذا كانت هناك بطاريات في الجهاز، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة التجميع والتخزين بشكل منفصل. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع والتخزين المناسبة، حيث أن المواد الخطرة التي يحتوي عليها قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. نفايات المعدات الكهربائية هي النفايات التي تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. قد تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء وبالتالي قد تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى أمراض صحية عديدة، مثل: اضطرابات في الرؤية والسمع والنفق، كما قد تؤدي إلى تلف الكلى والكبد والقلب. وتصاب الأمراض الجلدية. كما أن المواد الضارة قد يكون لها تأثير سلبي على الجهازين التنفسي والإحجابي وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن استهلاك النفايات التي تنمو في التربة المذكورة والمنتجات المشتقة منها قد يشكل خطراً على الآثار الصحية المذكورة أعلاه. لا ترمي الجهاز في حاويات النفايات البلدية !!
الخضمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو الإبلاغ عن أية شكاوى، فيرجى الاتصال مباشرة بالبالغ الذي أصدر الإيصـال.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ. Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI
DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

Cihaz kommersiya məqsədləri üçün istifadə edilərsə, zəmanət şərtləri fərqlidir.

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən ziyanı görə məsuliyyət daşıyır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçün nəzərdə tutulub. Təyin olunanlardan başqa

məqsədlər üçün istifadə etməyin.

3. Cihaz yalnız torpaqlanmış 230V ~ 50 Hz rozetkaya qoşulmalıdır.

Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir elektrik dövrəsinə qoşmayın.

4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun.

Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin və uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin ondan istifadə etməsinə icazə verməyin.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları zəif olan və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə olunə bilər, əgər onlar nəzarət altındadırsa və ya təchiz olunublar. cihazın təhlükəsiz istifadəsi üzrə təlimatları və onun istifadəsi ilə bağlı riskləri bilirlər. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Təmizləmə və istifadəçi baxımı 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirildikdə uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. İstifadədən sonra həmişə fişini əlinizlə tutaraq rozetkadan çıxarın. Şnurdan ÇƏKMƏYİN.

7. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya rütubətli şəraitdə (hamam otaqları, nəm karvanlar) istifadə etməyin.

8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndisə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis emalatxanası ilə əvəz etmək lazımdır.

9. Cihazı zədələnməmiş elektrik kabeli ilə istifadə etməyin, əgər o yerə düşübsə, hər hansı şəkildə zədələndisə və ya düzgün işləmirsə. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələne bilər. Zədələnməmiş cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.

10. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından, məsələn: elektrik sobasından, qaz ocağından və s.

11. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

12. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.

13. Cihazı işə salınmış və ya rozetkaya qoşulmuş enerji təchizatını nəzarətsiz qoymayın.

14. Əlavə qorunma üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiyə olunur. Bu məqsədlə mütəxəssis elektrikçiyə müraciət edin.

15. Cihazı suya batırmaq qadağandır.

16. İstifadə zamanı bəzi səthlər qızır - cihazdan istifadə edərkən diqqətli olun.
17. Cihaz yalnız daxili istifadə üçün nəzərdə tutulub.
18. Cihaz işləyərkən onu yerindən tərpətmək qadağandır.
19. Fəvvarəyə maye şokoladdan başqa hər hansı mayenin tökülməsi qadağandır.

CR4488 ŞOKOLAD FONTANI CİHAZININ TƏSVİRİ

- | | | |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| 1. Fəvvarə qülləsi | 2. Plastik salyangoz | 3. Yığım qabı |
| 4. Vəqf | 5. İstilik göstərici işığı | 6. Ön ayaqlar |
| 7. Burnun fırlanma düyməsi | 8. Rolik | 9. İstilik funksiyasının düyməsi |

İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL

ŞOKOLADIN SEÇİLMƏSİ. Ən yaxşı axıcılıq üçün yüksək miqdarda kakao yağı olan şokoladdan istifadə edin. Kakao tərkibi ən azı 60% olmalıdır. Əgər 60%-dən aşağıdırsa, bir az yağ (məsələn, hindistan cevizi yağı) əlavə etməli ola bilərsiniz. Şokolad fəvvarələri üçün uyğun şokoladda çoxlu miqdarda kakao yağı var, buna görə də yaxşı axıcılığa malikdir və adətən yağ tələb etmir. Standart şokolad çubuğunda çox az kakao yağı var, ona görə də o, çox maye deyil və demək olar ki, həmişə əlavə yağ tələb edir. Şokolad fəvvarələrində istifadə üçün nəzərdə tutulmuş xüsusi şokoladdan istifadə etməyi məsləhət görürük.

ƏRİDƏN ŞOKOLAD. Ən yaxşı nəticə üçün şokoladı toplama qabına tökməzdən əvvəl əridin (3). Şokoladı qaynar su banyosunda əridə bilərsiniz: qazana su tökün və suyu qızdırmağa başlayın, sonra kiçik şokolad parçaları olan qabı suyun üzərinə qoyun. Hər dəfə qarışdırmağı unutmayın. Onu çox qızdırmayın, əks halda şokolad soyuyanda boz rəngə çevriləcək. Şokoladı əritməyin alternativ yolu onu mikrodalğalı sobada qızdırmaqdır, şokoladın miqdarından asılı olaraq vaxt 1-5 dəqiqədir.

Şokolada batırmaq üçün kiçik bütöv meyvələr hazırlayın: çiyələk, üzüm və ya daha kiçik banan, alma və digər meyvələr. Siz həmçinin dondurma, peçenye və zefiri şokoladın içinə batıra bilərsiniz.

İSTİFADƏ ÜÇÜN TƏLİMATLAR

1. Baza (4) sabit, düz bir səthə qoyun. Plastik vintini (2) milə (8) qoyun.
2. Fəvvarə qülləsini (1) toplama qabına (3) bərkidilmiş 3 sancağa yerləşdirin.
3. Cihazı mükəmməl şaquli vəziyyətdə saxlamaq üçün tənzimlənən ön ayaqlardan (6) istifadə edərək şaquli vəziyyəti tənzimləyin. Cihaz məli bir səthə qoyularsa, şokolad hamar bir şəkildə axmayacaq.
4. Elektrik enerjisini yandırın və istilik funksiyasının düyməsini (9) İSİTMA vəziyyətinə çevirərək cihazı yandırın. İstilik göstərici işığı (5) yanacaq və isitmə prosesi başlayacaq. Cihazın düzgün istiləşməsi üçün 3-5 dəqiqə gözləyin.
5. Yığım qabını (3) kənarından 0,5 sm aşağıya qədər ARTIQ ƏRİNMİŞ şokoladla doldurun.
6. Burnun fırlanmasına imkan vermək üçün burgunun fırlanma düyməsini (7) "MOTOR" vəziyyətinə çevirin. Şnek (2) şokoladı yuxarıya daşıyacaq və onun fəvvarə qülləsi (1) vasitəsilə toplama qabına (3) axmasına imkan verəcəkdir.
7. Meyvə və ya konfeti taxta çubuq və ya çəngəl ilə dəşib şokoladın içinə batırın.
8. Cihazı dayandırmaq üçün hər iki düyməni OFF vəziyyətinə çevirin. Plugini deaktiv edin. Nəzərə alın ki, cihaz hələ də isti ola bilər.
9. Yığım qabından (3) qalan şokoladı ayrı qaba tökün və şokoladın donmasının qarşısını almaq üçün cihazı mümkün qədər tez təmizləyin.

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

1. Təmizləməzdən əvvəl cihazı enerji təchizatından ayırın.
2. Nəzərə alın ki, cihaz hələ də isti ola bilər. Cihaz bir az soyuyana qədər gözləyin.
3. Cihazı hər istifadədən sonra şokolad hələ maye halda yumaq məsləhətdir.
4. Qülləni (1) və burgunu (2) sabunlu ilıq su ilə əl ilə yuyun.
5. Yığım qabını (3) bir neçə dəfə ilıq su ilə diqqətlə yuyun və suyun düymələr vasitəsilə bazaya (4) daxil olmamasına xüsusi diqqət yetirin.
6. Şokolad qalıqlarını yumşaq bir parça ilə çıxarın.
7. Xarici səthləri bir az nəmli parça ilə təmizləyin və qurudun.

Texniki məlumatlar:

Enerji təchizati: 230V ~ 50Hz

Güc: 320 W

Maksimum temperatur: 60°C

Hëcmi: 650 ml



Ətraf mühit naminə. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və saxlama məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun və ya havanın çirkənlənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərcəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlıq təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!**

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayəti bildirmək istəyirsinizsə, lütfən, qəbzi verməmiş satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E SIGURISË. UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË JU LUTEM LEXOJENI ME KUJDES DHE MBANI PER REFERENCA TE ARDHSHME

Kushtet e garancisë janë të ndryshme nëse pajisja përdoret për qëllime komerciale.

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmtimin e shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e gabuar.

2. Pajisja është menduar vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera nga ato të synuara.

3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë të tokëzuar 230V ~ 50 Hz.

Për të rritur sigurinë operationale, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark elektrik në të njëjtën kohë.

4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen dhe mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse ata janë të mbikëqyrur ose të pajisur me . udhëzimet për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të kryhen nga fëmijët nëse nuk janë mbi 8 vjeç dhe nuk janë të mbikëqyrur.

6. Pas përdorimit, hiqeni gjithmonë spinën nga priza duke e mbajtur me dorë. MOS e tërhiqni kordonin.

7. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi (banjo, karvanë me lagështirë).

8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një punëtori i specializuar për të shmangur një rrezik.
9. Mos e përdorni pajisjen me një kablo të dëmtuar të rrymës, nëse ajo ka rënë, është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të përbëjnë një kërcënim serioz për përdoruesin.
10. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme, të njëtrajtshme, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, si p.sh.: sobë elektrike, djegës me gaz etj.
11. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
12. Kordoni i rrymës nuk duhet të varet mbi skajin e tavolinës ose të prekë sipërfaqe të nxehta.
13. Mos e lini pajisjen të ndezur ose furnizimin me energji elektrike të futur në prizë pa mbikëqyrje.
14. Për mbrojtje shtesë, rekomandohet instalimi i një pajisjeje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Për këtë qëllim, këshillohuni me një elektrikist specialist.
15. Ndalohet zhytja e pajisjes në ujë.
16. Disa sipërfaqe nxehe gjatë përdorimit - kini kujdes kur përdorni pajisjen.
17. Pajisja është menduar vetëm për përdorim të brendshëm.
18. Ndalohet lëvizja e pajisjes gjatë punës.
19. Ndalohet derdhja e lëngjeve të tjera përveç çokolatës së lëngshme në shatërvan.

PËRSHKRIMI I PAJISJES SË FONTANIT ÇOKOLATE CR4488

- | | | |
|----------------------------------|------------------------------|------------------------------------|
| 1. Kullë shatërvani | 2. Kërmilli plastik | 3. Tabaka grumbullimi |
| 4. Fondacioni | 5. Drita treguese e ngrohjes | 6. Këmbët e përparme |
| 7. Doreza e rrotullimit të gomës | 8. Rul | 9. Doreza e funksionit të ngrohjes |

PARA PËRDORIMIT TË PARË

ZGJEDHJA E ÇOKOLATES. Për rrjedhshmëri më të mirë, përdorni çokolatë me një përmbajtje të lartë gjalpi kakao. Përmbajtja e kakaos duhet të jetë së paku 60%. Nëse është nën 60%, mund t'ju duhet të shtoni pak vaj (p.sh. vaj kokosi). Çokollata e përshtatshme për shatërvanë me çokolatë përmban një sasi të madhe gjalpë kakao, kështu që ka rrjedhshmëri të mirë dhe zakonisht nuk kërkon vaj. Një çokolatë standarde përmban shumë pak gjalpë kakao, kështu që nuk është shumë i lëngshëm dhe pothuajse gjithmonë kërkon vaj shtesë. Ne rekomandojmë përdorimin e çokolatës speciale të destinuar për përdorim në shatërvanët e çokolatës.

SHKRITHJA E ÇOKOLATES. Për rezultate më të mira, shkruani çokolatën përpara se ta derdhni në tabaka grumbulluese (3). Mund ta shkruani çokolatën në një banjë me ujë të nxehtë: derdhni ujë në tenxhere dhe filloni të ngrohni ujin, më pas vendoseni tasin me copa të vogla çokolatë mbi ujë. Mos harroni të përzieni herë pas here. Mos e ngrohni shumë, përndryshe çokollata do të marrë ngjyrë gri kur të ftohet. Një mënyrë alternative për të shkruar çokolatën është ngrohja e saj në mikrovalë, koha 1-5 minuta në varësi të sasisë së çokolatës.

Përgatitni fruta të vogla të plota për zhytje në çokolatë: luleshtrydhe, rrush ose copa më të vogla banane, mollë dhe fruta të tjera. Ju gjithashtu mund të zhyshni në çokolatë kone akullore, biskota dhe marshmallow.

UDHËZIME PËR PËRDORIM

1. Vendoseni bazën (4) në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të sheshtë. Vendoseni vidën plastike (2) në bosht (8).
2. Vendosni kullën e shatërvanit (1) në 3 kunjat e ngjitura në tabakanë e grumbullimit (3)
3. Për ta mbajtur pajisjen krejtësisht vertikale, rregulloni pozicionin vertikal duke përdorur këmbët e përparme të rregullueshme (6). Nëse pajisja vendoset në një sipërfaqe të pjerrët, çokolata nuk do të rrjedhë pa probleme.
4. Ndizni energjinë dhe ndizni pajisjen duke e rrotulluar çelësin e funksionit të ngrohjes (9) në pozicionin HEAT. Drita treguese e ngrohjes (5) do të ndizet dhe procesi i ngrohjes do të fillojë. Prisni 3-5 minuta që pajisja të nxeht siç duhet.
5. Mbushni tabakën e grumbullimit (3) me çokolatë të shkrirë tashmë deri në 0,5 cm poshtë buzës së saj.
6. Rrotulloni çelësin e rrotullimit të rrotullës (7) në pozicionin "MOTOR" për të lejuar rrotullimin e rrotullës. Shtylla (2) do të transportojë çokolatën në majë dhe do ta lejojë atë të rrjedhë përmes kullës së shatërvanit (1) në tabaka grumbulluese (3).
7. Shponi frutat ose karamela me një shkop ose pirun druri dhe zhyteni në çokolatë.
8. Për të ndalur pajisjen, ktheni të dy pullat në pozicionin OFF. Çaktivizoni shtojcën. Ju lutemi vini re se pajisja mund të jetë ende e nxehtë.
9. Hidhni çokolatën e mbetur nga tabaka e grumbullimit (3) në një enë të veçantë dhe pastroni pajisjen sa më shpejt që të jetë e mundur për të parandaluar ngrirjen e çokolatës.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

1. Përpara pastrimit, shkëputeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike.
2. Ju lutemi vini re se pajisja mund të jetë ende e nxehtë. Prisni derisa pajisja të ftohet pak.
3. Rekomandohet larja e pajisjes pas çdo përdorimi derisa çokolata është ende e lëngshme.
4. Lani me dorë kullën (1) dhe trapin (2) me ujë të ngrohtë me sapun.
5. Shpëlajeni tabakanë e grumbullimit (3) me kujdes me ujë të ngrohtë disa herë dhe bëni kujdes të veçantë që të mos lejon që uji të hyjë në bazën (4) përmes pullave.
6. Hiqni mbetjet e çokolatës me një leckë të butë.
7. Pastroni sipërfaqet e jashtme me një leckë pak të lagur dhe thajini.

Të dhënat teknike:

Furnizimi me energji elektrike: 230V ~ 50Hz

Fuqia: 320 W

Temperatura maksimale: 60°C

Kapaciteti: 650 ml



Për hir të mjedisit. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë grumbullimi dhe magazinimi veçmas. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetjet që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zëmrës, dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimin dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!**

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të raportoni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების პირობები. უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

საგარანტიო პირობები განსხვავებულია, თუ მოწყობილობა გამოიყენება კომერციული მიზნებისთვის.

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასწორი მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის.

2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, გარდა დანიშნულებისა.

3. მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ დამიწებულ 230V ~ 50 Hz სოკეტთან.

ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ ელექტრულ წრეში.

4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს საშუალება ეთამაშონ მოწყობილობას და არ მისცეთ საშუალება ბავშვებს ან ადამიანებს, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, გამოიყენონ იგი.

5. გაფრთხილება: ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და დაქვეითებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს ან არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნის ნაკლებობა, თუ მათ აქვთ ზედამხედველობა ან უზრუნველყოფილი აქვთ. ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იცის მის გამოყენებასთან დაკავშირებული რისკები. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან.

დასუფთავება და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა განხორციელდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები შესრულებულია მეთვალყურეობის ქვეშ.

6. გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი ბუდედან ხელით დაჭირით. არ დაჭიმოთ კაბელი.

7. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ იგი ტენიან პირობებში (სველი წერტილები, ნესტიანი ქარავანი).

8. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალიზებულ

სახელოსნომ საფრთხის თავიდან ასაცილებლად.

9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული დენის კაბელით, თუ ის ჩამოვარდა, რაიმე სახით დაზიანდა ან თუ ის გამართულად არ მუშაობს.

არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

10. მოათავსეთ მოწყობილობა გრილ, მდგრად, თანაბარ ზედაპირზე, მოშორებით ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა: ელექტრო ღუმელი, გაზქურა და ა.შ.

11. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

12. დენის კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდე და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

13. უყურადღებოდ არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული ან კვების წყარო ჩართული ბუდეში.

14. დამატებითი დაცვის მიზნით ელექტრულ წრეში რეკომენდირებულია ნარჩენი დენის მოწყობილობის (RCD) დაყენება, რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამ მიზნით მიმართეთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

15. აკრძალულია მოწყობილობის წყალში ჩაძირვა.

16. გამოყენებისას ზოგიერთი ზედაპირი ცხელდება - ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას.

17. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ შიდა გამოყენებისთვის.

18. აკრძალულია მოწყობილობის გადაადგილება მუშაობისას.

19. შადრევანში აკრძალულია თხევადი შოკოლადის გარდა ნებისმიერი სითხის ჩასხმა.

CR4488 შოკოლადის შადრევანი მოწყობილობის აღწერა

- | | | |
|-------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. შადრევანი კოშკი | 2. პლასტიკური ლოკოკინა | 3. კოლექციური უჯრა |
| 4. ფონდი | 5. გათბობის ინდიკატორი ნათურა | 6. წინა ფეხები |
| 7. შეუზე ბრუნვის დილაკი | 8. როლიკერი | 9. გათბობის ფუნქციის დილაკი |

პირველ გამოყენებამდე

შოკოლადის არჩევა. საუკეთესო სითხისთვის გამოიყენეთ შოკოლადი კაკოს კარაქის მაღალი შემცველობით. კაკოს შემცველობა უნდა იყოს მინიმუმ 60%. თუ ის 60%-ზე დაბალია, შეიძლება დაგჭირდეთ

ზეთის დამატება (მაგ. ქოქოსის ზეთი). შოკოლადის მადრევენებისთვის შესაფერისი შოკოლადი შეიცავს დიდი რაოდენობით კაკაოს კარაქს, ამიტომ მას აქვს კარგი სითხე და ჩვეულებრივ არ საჭიროებს ზეთს. სტანდარტული შოკოლადის ფილა შეიცავს ძალიან ცოტა კაკაოს კარაქს, ამიტომ ის არ არის ძალიან თხევადი და თითქმის ყოველთვის საჭიროებს დამატებით ზეთს. ჩვენ გირჩევთ გამოიყენოთ სპეციალური შოკოლადი, რომელიც განკუთვნილია შოკოლადის მადრევენებში გამოსაყენებლად.

შოკოლადის დნობა. საუკეთესო შედეგისთვის, გააძნეთ შოკოლადი, სანამ დაასხით მას საკოლექციო უჯრაში (3). შეგიძლიათ შოკოლადი გააძნოთ ცხელი წყლის აბაზანაში: ჩაასხით წყალი ქვაბში და დაიწყეთ წყლის გაცხელება, შემდეგ კი შოკოლადის პატარა ნაჭრებით დადგით თასი წყალზე. დაიმასხოვრე დროდადრო მორევა. ძალიან არ გაცხელოთ, თორემ გაციებისას შოკოლადი ნაცრისფერი გახდება. შოკოლადის დნობის ალტერნატიული გზაა მისი გაცხელება მიკროტალღურ ღუმელში, დრო 1-5 წუთი შოკოლადის რაოდენობის მიხედვით.

მოამზადეთ პატარა მთლიანი ხილი შოკოლადში ჩასასმელად: მარწყვი, ყურძენი ან ბანანის, ვაშლის და სხვა ხილის პატარა ნაჭრები. ასევე შეგიძლიათ შოკოლადში ნაყინის გირჩები, ორცხობილა და მარშმლოუები ჩაყაროთ.

გამოყენების ინსტრუქცია

1. ძირი (4) დადეთ სტაბილურ, ბრტყელ ზედაპირზე. მოათავსეთ პლასტმასის ხრახნი (2) ლილვზე (8).
2. მოათავსეთ მადრევანი კოჭი (1) შეგროვების უჯრაზე დამაგრებულ 3 ქინძისთავზე (3)
3. მოწყობილობის სრულყოფილად ვერტიკალური შესანარჩუნებლად, დაარეგულირეთ ვერტიკალური პოზიცია რეგულირებადი წინა ფეხების გამოყენებით (6). თუ მოწყობილობა დახრილ ზედაპირზეა განთავსებული, შოკოლადი შეუფერხებლად არ გამოვა.
4. ჩართეთ დენი და ჩართეთ მოწყობილობა გათბობის ფუნქციის დილაკის (9) მუშაობით HEAT პოზიციაზე. გათბობის ინდიკატორის ნათურა (5) აინთება და გათბობის პროცესი დაიწყება. დაელოდეთ 3-5 წუთს, სანამ მოწყობილობა სწორად გაცხელებდა.
5. შეავსეთ საკოლექციო უჯრა (3) უკვე გამდნარი შოკოლადით მისი კიდედან 0,5 სმ-მდე.
6. გადატრიალეთ საწეწი როტაციის დილაკი (7) „MOTOR“ პოზიციაზე, რათა ატრიალდეს როტაცია. საწეწი (2) გადაიტანს შოკოლადს ზევით და საშუალებას მისცემს მას მიეღინება მადრევანი კოჭის მეშვეობით (1) საკოლექციო უჯრაში (3).
7. ხის ჯოხით ან ჩანგლით გაცხეთი ხილი ან კანფეტი და ჩაყარეთ შოკოლადში.
8. მოწყობილობის გასაჩერებლად, ორივე დილაკი გამორთეთ. გამორთეთ დანამატი. გთხოვთ გაითვალისწინოთ, რომ მოწყობილობა შეიძლება კვლავ ცხელი იყოს.
9. შეგროვების უჯრიდან (3) დარჩენილი შოკოლადი ჩაასხით ცალკე კონტეინერში და გაასუფთავეთ მოწყობილობა რაც შეიძლება მალე, რათა შოკოლადი არ გაიყინოს.

დასუფთავება და მოვლა

1. გაწმენდის წინ გამორთეთ მოწყობილობა კვების ბლოკიდან.
2. გთხოვთ გაითვალისწინოთ, რომ მოწყობილობა შეიძლება ჯერ კიდევ ცხელი იყოს. დაელოდეთ სანამ მოწყობილობა ცოტათი გაცივდება.
3. რეკომენდებულია მოწყობილობის გარეცხვა ყოველი გამოყენების შემდეგ, სანამ შოკოლადი ჯერ კიდევ თხევადია.
4. ხელით დაიბანეთ კოჭი (1) და საწეწი (2) თბილი საპნოანი წყლით.
5. საკოლექციო უჯრა (3) გულდასმით ჩამოიბანეთ თბილი წყლით რამდენჯერმე და განსაკუთრებული ყურადღება მიაქციეთ, რომ წყალი არ შევიდეს ძირში (4) სახელურებით.
6. მოამოთრეთ შოკოლადის ნარჩენები რბილი ქსოვილით.
7. გაწმინდეთ გარე ზედაპირები ოდნავ ნესტიანი ქსოვილით და გააშრეთ.

ტექნიკური მონაცემები:

კვების ბლოკი: 230V ~ 50Hz

სიმძლავრე: 320 W

მაქსიმალური ტემპერატურა: 60°C

მოცულობა: 650 მლ



გარემოს გულისთვის. შეყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და განადგურდეს ცალკე შეგროვებისა და შენახვის ადგილას. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემაჯავლმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყარონ მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაბინძურება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორიცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, დვიდლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მავენ ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ ჩაგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!**

სერვისი თუ გსურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე საჩივრის შესახებ, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ უშუალოდ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacja serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekię tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszekeret szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.